

Էլեկտրական որակավորումները

§ 12

Էլեկտրական որակավորում 1-ը ձեզ իրավունք է տալիս աշխատել որպես էլեկտրական տնօրեն և օպերատոր, եթե այլ բան նախատեսված չէ:

Էլեկտրական որակավորում 1-ը պահանջում է նաև էլեկտրական անվտանգության հաջող փորձաքննություն, ինչպես նաև

(1 ա) էլեկտրական էներգիայի ոլորտում ինժեների կամ ինժեների դիպլոմ, և

բ) էլեկտրական աշխատանքների կառավարման ոլորտում առնվազն երկու տարի մասնագիտական փորձ, որակավորումն ավարտելուց հետո, այնպիսի մասնագիտական աշխատանքներ, որոնք ընդգրկում են ավելի քան 1 000 ՎՀ կամ ավելի քան 1 500 Վ DC;

(2 ա) տեխնիկայի դիպլոմ՝ էլեկտրաէներգիայի ոլորտում կամ դիպլոմ՝ ինժեներության այլ բնագավառում, և

բ) այս որակավորման ավարտից հետո, էլեկտրական դաշտի կառավարման առնվազն չորս տարվա աշխատանքային ստաժ, որի առնվազն երկու տարին պետք է լինի էլեկտրական սարքավորումների ոլորտում ավելի քան 1000 վոլտ AC կամ ավելի քան 1 500 վոլտ DC; կամ

Ա) էլեկտրատեխնիկայի ոլորտից բացի այլ ոլորտի տեխնիկական մասնագետի որակավորում, և

բ) էլեկտրական աշխատանքների կառավարման ոլորտում առնվազն վեց տարվա համապատասխան մասնագիտական փորձ, որն ավարտվել է այս որակավորման ավարտից առնվազն երկու տարի անց՝ ավելի քան 1 000 վոլտ AC կամ ավելի քան 1 500 վոլտ DC- ով էլեկտրական կայանների տեղադրման հետ կապված աշխատանքների իրականացմամբ:

Էլեկտրական որակավորման 1-ը, որը կարող է հանգեցնել էլեկտրական սարքավորումների և կայանքների մինչև 1000 վոլտ AC և 1500 վոլտ DC և էլեկտրական կայանքների մինչև առավելագույն գնահատված լարման մինչև 20 կիլովոլտ էլեկտրական սարքավորումների, կարող է շնորհվել համապատասխան որակավորում ունեցող անձի:

Ֆիննական արտոնագրման և
գրանցման գրասենյակ
Առևտրի ռեգիստր
FI-00091 PRH, Ֆինլանդիա
Հեռ՝ +358 (0)29 509 5000
registry@prh.fi

Էջ՝ 1 (2)
Բիզնեսի նույնականացման կոդ/ID:
0130215-8
Փաստաթղթի ստեղծման ամսաթիվ և
Ժամ՝ 31.10.2019թ
14:28:44

ԱՌԵՎՏՐԻ ՌԵԳԻՍՏՐԻՑ ՔԱՂՎԱԾՔԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
31.10.2019թ. ռեգիստրի տվյալներ

Նույնական ցուցիչներ

Անուն

Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ

Բիզնեսի նույնականացման կոդ ID

0130215-8

Ռեգիստրում մուտքագրման ամսաթիվ՝
Կազմակերպության տեսակը՝
Կոնտակտային տվյալներ՝
Փոստային հասցե՝

21.12.1962
Սահմանափակ ընկերություն

PL 77 06101 PORVOO

Փողոց՝

Էնսիո Միեթիսեն կատու
(Ensio Miettisen katu) 2 06100 PORVOO

Անվանման մանրամասներ

Անվանում՝

Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ

Օժանդակ ընկերության անվանում՝

Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ
Սեկմատիկ
Էնսթո Սեկո
Էնսթո Էլեկտրիկ
Էլտեկնո
Սֆիլսկիվառուստա
Կոնեկտոր
Էնսթո կոնտրոլ

Գրանցված գրասենյակ՝

Պորվոո

Բաժնետիրական կապիտալ

Բաժնետիրական կապիտալ՝

64.704,00€

Բաժնետոմսերի քանակը՝

372 հատ

Ֆինանսական ժամանակահատված

Ֆինանսական ժամանակահատված՝

01.01-31.12

Ֆինանսական հաշվետվություններ

Ներկայացված վերջին ֆինանսական
հաշվետվությունը՝

01.01.2018-31.12.2018

Ներկայացուցչություն

Էջ՝ 2 (2)
Բիզնեսի նույնականացման կոդ/ID՝
0130215-8

Փոխադարձ ներկայացուցչություն

Օրենքի համաձայն՝ Տնօրենների խորհուրդը ներկայացնում է ընկերությունը:
Ներկայացուցչություն՝ զբաղեցրած պաշտոնից ելնելով.

Խորհրդի նախագահի և Գործադիր տնօրենի կողմից՝ յուրաքանչյուրն
ինքնուրույն և Խորհրդի ցանկացած երկու անդամի կողմից միասին

Անձինք

Դերը	Ազգանուն, անուն(ներ)/ կազմակերպության անուն	Ծննդյան օր/ամիս/տարեթիվ նույնականացման կոդ	Քաղաքացիություն
Տնօրենների խորհրդի նախագահ	Կեինֆինեն, Վելի Հանու Օլավի	22.06.1969թ	Ֆինլանդիայի քաղաքացի
Տնօրենների խորհրդի անդամ	Հելանդեր, Նիկո Պետերի	16.12.1973թ	Ֆինլանդիայի քաղաքացի
Տնօրենների խորհրդի անդամ	Ուեդերհորն, Մարկու Ջուհանի	03.09.1956թ	Ֆինլանդիայի քաղաքացի
Գործադիր տնօրեն	Աարթիլա, Մարկո Յոհաննես	07.11.1974թ	Ֆինլանդիայի քաղաքացի
Լիազորված	Միետտին, Մարջո Տուլի Իոեն	14.05.1957	Ֆինլանդիայի քաղաքացի

Ներկայացված լիզորված լինելու ձևը՝ իր անունից կամ ինքնուրույն:

Աուդիտոր Փրայսութերհուդկուպերս Օյ 0486406-8

Հիմնական պատասխանատվությամբ

Աուդիտոր՝ տնօրեն Մերիեյիի հետ, Յակրի Պետրի (Jari Petri) 14.10.1975թ. Ֆինլանդիայի քաղաքացի

Անվանումների պատմություն

Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ 01.05.2010թ -

Էնսթո Սեկո Օյ 31.12.1997թ - 30.04.2010թ

Օյ Էնսթո Դիսթրիբյուշոն Այբի 26.08.1992թ - 30.12.1997թ

Օյ Սեկո Այբի 20.08.1981թ — 25.08.1992թ

Էնսթո Օյ 21.12.1962 - 19.08.1981

Տեղեկատվությունն ավտոմատ տպագրվել է Առևտրի գրանցման համակարգից: Տպվել է Ֆինլանդիայի արտոնագրի և գրանցման գրասենյակի նամականիշի վրա, փաստաթուղթը բնօրինակ է՝ առանց ստորագրության

ԱՊՈՍՏԻԼ
(Հաագայի կոնվենցիա 5 հոկտեմբեր 1961թ)

1. Maa: Սուումի , Ֆինլանդիա

Սույն հանրային փաստաթուղթը

2. ստորագրվել է Արի Վարիլայի կողմից

3. ով գործում է որպես Հաճախորդի խորհրդատու

4.և կրում է Ֆինլանդիայի արտոնագրերի և գրանցման գրասենյակի կնիքը

Արտոնագրված է

5. 6.

Պորվոյում՝ 15.11.2019թ

7.

Հեննի Կիլպինեն հանրային նոտարի կողմից

8. No

462/2019թ

9. կնիք

10. ստորագրություն

Սույն Ապոստիլը հաստատում է միայն ստորագրությունը և հանրային փաստաթուղթը ստորագրած անձի կարողությունը, և անհրաժեշտության դեպքում, սույն փաստաթղթի կնիքի կամ նամականիշի ինքնությունը:
Սույն Ապոստիլը չի հաստատում փաստաթղթի բովանդակությունը:



Թարգմանություն անգլերենից

Ֆինլանդերեն բնօրինակից պաշտոնական թարգմանություն

Ֆինլանդիայի Պատենտային և Գրանցման Վարչություն
Առևտրային ռեգիստրի համակարգ

17 ապրիլի 2019թ. ժամը 09:03:32
Ընկերության գրանցման համարը՝ 1071207-9

ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ընկերության գրանցման համարը՝ 1071207-9

Անվանումը՝ Օննինեն Օյ

Փաստաթուղթը՝ Ընկերության կանոնադրություն

Ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը՝ 10 նոյեմբերի 2016թ. 00:00:00

Սույն փաստաթուղթը տպվել է Առևտրային Ռեգիստրի համակարգից: Տպվել է Ֆինլանդիայի Պատենտային և Գրանցման Վարչության ձևաթղթի վրա, փաստաթուղթը համարվում է բնօրինակ առանց ստորագրության:

Հաճախորդների խորհրդատու /ստորագրություն/ Էիջա Կոսկի

Առկա է կնիք՝ Ֆինլանդիայի Պատենտային և Գրանցման Վարչություն/

ՕՆՆԻՆԵՆ ՕՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Ընկերության պաշտոնական անվանումը և գտնվելու վայրը՝ Ընկերության պաշտոնական անվանումն է Օննինեն Օյ: Գտնվելու վայրը՝ Հելսինկի:

2. Գործունեության տեսակը՝

Ընկերությունը իրականացնում է ջեռուցման, ջրմուղ համակարգի և օդակարգավորման, ինչպես նաև զովացման և էլեկտրոտեխնիկայի հետ կապված ապրանքների մեծածախ առևտուր, արդյունաբերական խողովակաշարերի, արդյունաբերական և այլ տեխնիկական բնույթի ապրանքների մեծածախ առևտուր և Ֆինլանդիայում և արտասահմանյան երկրներում համապատասխան սարքավորման և ապրանքների մեծածախ առևտուր, ինչպես նաև դրա հետ կապված այլ գործունեություն: Ընկերությունը կարող է նաև իրականացնել գործունեություն իր դուստր և կախյալ ընկերությունների միջոցով:

3. Տնօրենների Խորհուրդ

Ընկերությունն ունի Տնօրենների խորհուրդ, որը կազմված է առնվազն երեք (3) և առավելագույնը յոթ (7) անդամներից: Ընդհանուր ժողովն ընտրում է Խորհրդի նախագահին: Խորհրդի անդամների գործունեության ժամկետը ավարտվում է նրանց ընտրությունից հետո առաջին տարեկան ընդհանուր ժողովի փակման օրվա դրությամբ:

4. Գլխավոր տնօրեն

Ընկերությունը կարող է ունենալ Տնօրենների խորհրդի կողմից նշանակված Գլխավոր տնօրեն:

5. Ընկերությունը ներկայացնելու իրավունք

Խորհրդի անդամները, Գլխավոր տնօրենը և Խորհրդի անդամների կողմից լիազորված անձինք իրավունք ունեն ներկայացնել Ընկերությունը երկու (2) անդամի առկայության դեպքում:

6. Վերստուգիչներ

Ընկերությունն ունի մեկ (1) Վերստուգիչ, որը նշանակվում է մինչ այլ նշանակումների կատարումը:

7. Ընդհանուր ժողովի անցկացում

Բաժնետերերի ընդհանուր ժողովը պետք է գումարվի Ընդհանուր ժողովի անցկացման օրվանից ոչ շուտ, քան երկու (2) ամիս և ոչ ուշ, քան մեկ (1) շաբաթ առաջ՝ յուրաքանչյուր Բաժնետիրոջը Ընկերությանը հայտնի հասցեին այդ մասին գրավոր ծանուցում ուղարկելու միջոցով:

9. Տարեկան Ընդհանուր ժողով

Տարեկան ընդհանուր ժողովը պետք է անցկացվի յուրաքանչյուր տարի Խորհրդի կողմից սահմանված օրը ֆինանսական տարվա ավարտից վեց (6) ամսվա ընթացքում:

Տարեկան ընդհանուր ժողովում քննարկման են ներկայացվում հետևյալ հարցերը՝

1. Ֆինանսական հաշվետվությունները և Խորհրդի կողմից տարեկան հաշվետվությունը

2. Վերստուգիչի Հաշվետվությունը

Ընդհանուր ժողովը կայացնում է որոշումներ հետևյալ հարցերի շուրջ՝

3. Ֆինանսական հաշվետվությունների ընդունում;

4. շահույթի և վնասի հաշվետվությամբ երաշխավորված միջոցները ընդունված հաշվապահական հաշվեկշռով;

5. Խորհրդի անդամներին և, եթե Ընկերությունն ունի Գլխավոր տնօրեն, վերջինին պատասխանատվությունից ազատում;

6. Խորհրդի անդամներին և Վերստուգիչին վճարման ենթակա աշխատավարձ;

7. Խորհրդի անդամների թիվը;

8. Խորհրդի անդամները և Խորհրդի նախագահը և

9. հարկ եղած դեպքում Վերստուգիչը

9. Ֆինանսական տարի

Ընկերության ֆինանսական տարին համարվում է մեկ օրացուցային տարին:

10. Ընդհանուր ժողովի անցկացման վայրը

Ընդհանուր ժողովը կարող է անցկացվել է Վանտայում, բացի Ընկերության գտնվելու վայրից:

Թարգմանությունը կատարվել է ճիշտ

Ֆինլանդիայի Կրթության նախարարության կողմից հավատարմագրված արտոնագրված թարգմանիչ (ակտ 1231/07) Լիիզա Լաակսո-Տամմիստո /առկա է ստորագրություն/

/Առկա է կնիք՝ արտոնագրված թարգմանիչ Լիիզա Լաակսո-Թամմիստո/

ԱՊՈՍՏԻԼ

/1961 թվականի հոկտեմբերի 5-ի Հաագայի Կոնվենցիա/

1. Երկիրը՝ Ֆինլանդիա

Սույն պետական փաստաթուղթը

2. ստորագրվել է Լիիզա Լաակսո-Տամմիստոյի կողմից
3. ով գործում է որպես արտոնագրված թարգմանիչ
4. ով իրավասու է նշանակել արտոնագրված թարգմանչի կնիքը/դրոշմը

Հավատարմագրված է

5. Հելսինկիում
6. 09.09.2019թ.
7. Նոտար Անն Ահո-Իզլինգի կողմից
8. Գրանցման N. HB 11158/2019
9. Կնիք/Դրոշմ /Առկա է կնիք/
10. (Առկա է ստորագրություն)

Սույն Ապոստիլը միայն հաստատում է փաստաթղթում առկա ստորագրության իսկությունը և պետական փաստաթուղթը ստորագրող անձի իրավունակությունը, և անհրաժեշտության դեպքում, նաև պետական փաստաթղթի ներսում նշանակված կնիքի կամ դրոշմի ինքնությունը:

Սույն Ապոստիլը չի հաստատում փաստաթղթի ներսում շարադրված փաստերը:

Անգլերենից հայերեն թարգմանությունը կատարվել է ճիշտ և լրիվ
Թարգմանիչ՝ ԼՈՒՄԻՆԵ ՊՈՂՈՍՅԱՆ

(Տրված է տեղեկանք Արդարադատության նախարարության կողմից 09 հուլիսի 2012թ.)

Երկու հազար տասնինը թվականի սեպտեմբերի տասներին, ես՝ ՀՀ, «Երևան» նոտարական տարածքի նոտար ԼԻԱՆԱ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆՍ, վավերացնում եմ տվյալ տեքստի անգլերենից հայերեն թարգմանությունը կատարած թարգմանիչ ԼՈՒՄԻՆԵ ՊՈՂՈՍՅԱՆԻ ստորագրության իսկությունը: ՀՀ նոտարիատի մասին՝ օրենքի 68 հոդվածի համաձայն, հաստատում եմ, որ փաստաթղթի թարգմանությունը կատարել է իմ կողմից վստահված թարգմանիչը, այլ ոչ թե դրանում շարադրված փաստերը:

Գրանցված է սեղանամատյանում 24412 -ի տակ

Գանձված են պետական տուրք 500 ՀՀ դրամ ու ծառայության վճար 500 ՀՀ դրամ, համաձայն «Պետական տուրքի մասին» և «Նոտարիատի մասին» ՀՀ օրենքների

Նոտար՝





Legally valid translation from the original in Finnish:

Finnish Patent and Registration Office
Trade Register System

17 April 2019 at 09:03:32
Business ID: 1071207-9

CORPORATE BYLAWS

Business ID: 1071207-9
Name: Onninen Oy
Contents: Corporate Bylaws
Validity: 10 November 2016 00:00:00-

This is a printout of the Trade Register system. Printed on the stationery of the Finnish Patent and Registration Office, the document is an original without a signature

(signature)
Eija Koski
Customer adviser

(seal)
Finnish Patent and Registration Office



ARTICLES OF ASSOCIATION OF ONNINEN OY

1 Company business name and domicile

The business name of the Company is Onninen Oy. The domicile of the company is Helsinki.

2 Line of business

The line of business of the Company is to engage in the wholesales of products related to the heating, plumbing and air-conditioning as well as cooling and electrical engineering sectors; products related to industrial piping, industrial supplies and other technical sector wholesales and the wholesales of corresponding equipment and supplies both in Finland and abroad; as well as other related activities. The Company can also conduct its business through subsidiaries and affiliates.

3 Board of Directors

The Company has a Board of Directors with a minimum of three (3) and maximum of seven (7) members. The General Meeting will elect the Board Chairperson. The term of the Board Members terminates at the closing of the first Annual General Meeting following their election.

4 Managing Director

The company may have a Managing Director appointed by the Board of Directors.

5 Right to represent the company

The Board Members, the Managing Director and the persons authorised by the Board of Directors have the right to represent the Company, always two (2) together.

6 Auditors

The company has one (1) Auditor, appointed until further notice.

7 Summons to the General Meeting

The General Meeting of Shareholders must be convened no earlier than two (2) months and no later than one (1) week prior to the General meeting, through a written invitation to each Shareholder whose address is known to the Company.

9 Annual General Meeting

The Annual General meeting must be held every year on a day decided by the Board, within six (6) months from the end of the financial year.

The Annual General Meeting must discuss

1. the Financial Statements and the Annual Report by the Board;
2. the Auditor's Report;

decide on:

3. the adoption of the Financial Statements;
4. the measures warranted by the profit or loss shown by the adopted Balance Sheet;
5. on the release of liability of the Board Members and of the Managing Director, if the Company has a Managing Director;
6. the remuneration payable to the Board Members and the Auditor;
7. the number of Board Members;



elect:

8. Board Members and Board Chairperson and
9. if necessary, the Auditor.

9 Financial year

The Company's financial year is one calendar year.

10 Venue of the General Meeting

In addition to the Company domicile, the General Meeting can also be held in Vantaa.

For a true translation:

Helsinki 23 April 2019



Liisa Laakso-Tammisto

Authorised translator

accredited by the Ministry of Education of Finland
(Act 1231/07)



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



1. Maa: Suomi
Land: Finland
Country:
- Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document
2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by Liisa Laakso-Tammisto
3. toimiessaan
I egenskap av
acting in the capacity of auktorisoituna kääntäjänä
4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of Auktorisoitu kääntäjä

Todistetaan
Intygas
Certified

5. i
at Helsinki
6. den
the 9.9.2019

7.
av
by Anne Aho-Eagling, Notary Public

8. No
Nr HB 11158/ 2019

9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:



10. Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen
Oy) ՀՀԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Մրցույթ հ`

Էջ՝ 1 of 40

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.1	Տեղեկատվություն	
Պայմանագրի նույնականացում	Վերականգնման և զարգացման Եվրոպական բանկ W/S 2: Ջրամատակարարման նախագիծ Բիշքեկում (Ղրղզստան)	
Շնորհման ամսաթիվ	8/2017թ	
Ավարտի ամսաթիվ	8/2018թ ընթացքի մեջ	
Դերը պայմանագրում	Կապալառու (մատակարարում և իրականացում, շահագործում, դասընթացներ)	
Պայմանագրի ընդհանուր գումար	492 500	Էվրո
Եթե գործընկերը ՀՀԿԱ-ի մեջ է, նշել ընդհանուր մասնակցությունը պայմանագրի գումարը		
Գնորդի անունը	POMU "Bishkekvodokanal" (Փոմու Բիշկեկվոդոկանալ)	
Հասցե	POMU "Bishkekvodokanal" Փոմու Բիշկեկվոդոկանալ 10 հ. H35, սենյակ 307, ԾԻԳ, Բիշկեկ, 720023, Ղրղզական Հանրապետություն	
Հեռախոս/ֆաքս	Հեռ՝ +996 312 542119	
Էլ-հասցե	Էլ-հասցե՝ piu_bvk@mail.ru	

Օրինակի ձև – 2.4.1(պայմ.)

Փորձ (պայմ.)

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Մրցույթ հ՝
Էջ՝ 40-ից 2

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.1	Տեղեկատվություն
Նմանության նկարագրությունը համապատասխան III բաժնի 2.4.2 (ա) ենթակետի	«Բիշբեկ ջուր» ընկերությունը (Բիշբեկվոդկանալ) իրականացնում է ՎԶԵԲ-ի երկրորդ ներդրումային ծրագիրը: Ծրագրի շրջանակներում իրականացման փուլում են կոյուղու մաքրման աշխատանքները: Նախագծի շրջանակներում ԿՄԿ-ում (կեղտաջրերի մաքրման կայան) իրականացվում են ջրահեռացման երեք կոյուղագծերի փոխարինում և մեկ լիովին հագեցած պահեստային գծի գնում, որը հետագա կարիքների համար կպահվի պահեստում:
Գումար	492 500 եվրո
Ֆիզիկական չափ	
Կառուցվածք	Օնինենը բացահայտում, մատակարարում և տեղադրում է սարքավորումներ հետևյալ կերպ՝ Չորս կոյուղու պոմպեր “Grundfos”, Q=500 m3/h; H= 70 m Չորս ձեռքով փակելու փականներ DN 400 ("AVK") Չորս էլեկտրական շարժիչով փականներ DN 300 ճնշման խողովակաշարի վրա ("AVK") Չորս մի ուղղության հոսքի փականներ 300մմ("AVK") Վեց ապամոնտաժման հանգույցներ DN 300 մմ ("AVK") Մակարդակի ցուցիչներ, ուլտրաձայնային հոսքիաչափեր՝ սենսորային կցորդով Չորս հաճախականության փոխարկիչներ ("CUE series" of Grundfos)

	<p>Չորս էլեկտրական մանրացնողներ 300 մ 3 / ժամ (Grundfos “Sewer chewer”)</p> <p>Սարքավորումների վերաբերյալ ձեռնարկներ, տեխնիկական սպասարկում և ուսուցում</p> <p>Տեղադրում, վերահսկողություն, գործառնական շահագործում և վերջնական տեղադրված սարքավորումների ընդունման թեստ</p>
Տեխնոլոգիա	

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀՀԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018թ

Մրցույթի հ.

Էջ 40-ից 9

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.5	Տեղեկատվություն	
Պայմանագրի նույնականացում	Վոդոկանալ Սանկտ-Պետերբուրգ (Vodokanal St.-Petersburg) (Ռուսաստան) Պայմանագիր 6՝ Հիմնական պայմաններ և հարակից ծառայություններ URS422 լիսեռի տեխնոլոգիական սարքավորումներ, Սանկտ Պետերբուրգի կոյուղու հիմնական կոլեկտորի աշխատանքների ավարտում:	
Շնորհման ամսաթիվ Ավարտի ամսաթիվ	11/2011թ 12/2016թ	
Դերը պայմանագրում	Մատակարարների և հարակից ծառայությունների հիմնական կապալառու տեխնոլոգիական սարքավորումներ Լիսեռ URS422 –ի համար	
Պայմանագրի ընդհանուր գումար	16 470 000	Եվրո
Եթե գործընկերը ՀՀԿԱ-ի մեջ է, նշել ընդհանուր մասնակցությունը պայմանագրի գումարը	100 %	Եվրո 16,47 մլն եվրո
Գնորդի անունը	Պետական Ունիտար Ձեռնարկություն Վոդոկանալ Սանկտ- Պետերբուրգ	
Հասցե՝ Հեռախոս/ֆաքս Էլ_հասցե	42, Կավալերգարդսկայայի փող, Սանկտ-Պետերբուրգ 191015, Ռուսաստանի Դաշնություն + 8 (812) 438 43 99 office@vodokanal.spb.ru	

Օրինակի ձև – 2.4.1 (պայմ.) Փորձ (պայմ.)

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀՀԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018թ
Մրցույթի հ.
Էջ 40-ից 9

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.5	Տեղեկատվություն
Նմանության նկարագրությունը համապատասխան III բաժնի 2.4.2 (ա) ենթակետի	<p>Օնինենը իրականացնում է հետևյալը՝ Նախագծային աշխատանքներ Վերամշակման սարքավորումներ, ներառյալ՝</p> <ul style="list-style-type: none"> • Երկու մանրացնողներ • 12 կեղտաջրերի պոմպեր • Երկու բար էկրաններ 52 մետր բարձր. (FSM) <p>Գործընթացների ավտոմատացում և էլեկտրականացում (Schneider-Electric) Վերելակներ և կռունկներ (Kone) մշակման խողովակաշար (3 կմ հիմնականում DN500) Փականներ, չափիչ սարքեր (STRATE, Erhard, E&H) Օդորակավորում, ջեռուցում, օդափոխություն</p> <ul style="list-style-type: none"> • վերահսկում փորձա րկում • Գործողությունների հանձնում
Գումար	16 470 000 Էվրո
Ֆիզիկական չափ	<p>Կոյուղու թունելը գտնվում է մակերևույթից մոտ 80 մետր ցածրության վրա և պոմպակայանն ունի 22 մ տրամագիծ: Թափոնների ջուրն փոխանցվում է գրեթե 60 մ բարձրության ֆիլտրման միավորներով, մանրացվում և տեղափոխվում: Մշակման սարքավորումներն ունեն մեծ ճնշման դիմադրության պահանջներ (մոտ 50 մ ջրի սյուն): Ի հավելումն, առաքումը պարունակում էր մեծ թվով մշակման</p>

	խողովակաշարեր և շինությունների ծառայությունների սարքավորումներ:
Կառուցվածք	Լայնածավալ ծրագրի իրականացում Սյու վողոկանալի համար (SUE Vodokanal) համար:
Տեխնոլոգիա	Կատարված պայմանագիր 6, որը բաղկացած էր աշխատանքային գծագրերի նախագծումից, Բոլոր հիմնական մշակման սարքավորումներից, սարքավորումների մասերից, և HEPAC- ինժեներական համակարգերի նյութերից, Գործընթացների ավտոմատացման համակարգի սարքավորումներից և հարակից այլ սարքավորումներից, Մատակարարումից, ծառայություններից, ներառյալ՝ տեղադրման վերահսկողություն, գործարկող անձնակազմի դասընթացներ , գործարկում և շահագործում:

Փորձ	
------	--

Հայտատուի իրավաբանական անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական անուն՝ չկա

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018թ
Մրցույթի հ. Էջ 40-ից 11

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.6	Տեղեկատվություն	
Պայմանագրի նույնականացում	Համաշխարհային բանկ Օրինբուրգ Վոդոկանալ (Ռուսաստան) Հիմնական պայմանագիր Վոդոկանալ Օրինբուրգ – Թահալ Սի Իսրայել (TAHAL CE LTD Israel) Օրենբուրգի ջրամատակարարման մաքրման կայանի վերակառուցում Ռուսաստանի Օրենբուրգ քաղաքում	
Շնորհման ամսաթիվ	11/2016թ 10/2018թ	
Ավարտի ամսաթիվ	(ընթացքի մեջ)	
Պայմանագրում դերը	Թահալ Սի Իսրայել ՍՊԸ (TAHAL CE LTD Israel) կապալառու	
Պայմանագրի գումար	2 000 000	Էվրո
Եթե գործընկերը ՀԶԿԱ-ի մեջ է, նշել ընդհանուր մասնակցությունը պայմանագրի գումարը	30 %	Էվրո 2 մլն Էվրո
Գնորդի անուն	Թահալ քոնսալթինգ Էնջինիրս ՍՊԸ (Consulting Engineers Ltd) Շահառու՝ “Vodokanal Orenburg”	
Հասցե	Թահալ, կոնստակտային անձ՝ պրն. Վալերի Շիլման Օրենբուրգում մասնաճյուղի հասցե՝ 460001, Օրենբուրգ, 41 Պոտեխինի փ	
Հեռախոս/ֆաքս	+7 (910) 9836444	
Էլ-հասցե	shilman-V@tahal.com	
	460001, 41 Պոտեխինի փ, Օրենբուրգ, Ռուսաստան	

+ 8 (3532) 37-00-00

office_oren@rosvodokanal.ru

Օրինակի Ձև – 2.4.1 (պայմ.)

Փորձ (պայմ.)

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018թ

Մրցույթի հ.

Էջ 40-ից 12

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ.
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.6	Տեղեկատվություն
Նմանության նկարագրությունը համապատասխան III բաժնի 2.4.2 (ա) ենթակետի	Քաղաքային ենթակառուցվածքի ծրագիր՝ ֆինանսավորվող Համաշխարհային բանկի կողմից
Գումար	2 000 000 Եվրո
Ֆիզիկական չափ	100 000 մ 3 / օր ի հզորությամբ հարավ-ուրալ ջրային կայանի վերականգնում
Կառուցվածք	ԿՄԿ- ը կդառնա Օրենբուրգի ջրի հիմնական աղբյուրը և զգալիորեն կբարելավի ավելի քան 500,000 բնակչին մատակարարվող ջրի որակը՝ ի շնորհիվ ժամանակակից մաքրման տեխնոլոգիաներ
Տեխնոլոգիա	Օնինենը մատակարարում է՝ “VAG Armaturen” փականներ 46 հատ ջրի մաքրման համար HAVC սարքավորումներ Danfoss Չափման սարքեր Endress&Hauser Պոմպեր Grundfos և FC Danfoss Տիդմի ջրահեռացման սարքեր+ ավտոմատացում, Տիդմի մաքրման սարքեր+ավտոմատացում Ջրի մաքրման այլ սարքավորումներ

Փորձ	
------	--

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական անուն՝
չկա

Ամսաթիվ
15.6.2018

Մրցույթի հ
Էջ 40-ից 13

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.7	Տեղեկատվություն	
Պայմանագրի նույնականացում	Վերականգնման և զարգացման եվրոպական բանկ Յակուտսկ (Ռուսաստան) Հիմնական պայմանագիր Վոդոկանալ – Թահալ Իսրայել (Vodokanal - Tahal CE Israel) Յակուտսկի ջրամատակարարման մշակման կայանի վերականգնում	
Շնորհման ամսաթիվ	11/2014թ 9/2018թ	
Ավարտի ամսաթիվ	(ընթացքի մեջ)	
Պայմանագրում դերը	Հիմնական մատակարար գործընկեր - TAHAL CE LTD Իսրայել	
Պայմանագրի ընդհանուր գումար	2 000 000	Էվրո
Եթե գործընկերը ՀԶԿԱ-ի մեջ է, նշել ընդհանուր մասնակցությունը պայմանագրի գումարը	40 %	Էվրո 2 մլն Էվրո
Գնորդի անուն	TAHAL Consulting Engineers Ltd. Շահառու՝ “Vodokanal Yakutsk”	
Հասցե	Թահալ, կոնտակտային անձ՝ պրն. Վալերի Շիլման Յակուտսկում մասնաճյուղի հասցե՝ 677001, Յակուտսկ, 19 Բոգդան Չիժիկի փ +7 (910) 9836444 Shilman-V@tahal.com	
Հեռախոս/ֆաքս	Յակուտսկ Վոդոկանալ, Յակուտսկ, 19 Բոգդան Չիժիկի փ, 19677001, Սախայի	

Էլ-հասցե	<p data-bbox="826 185 1023 271">հանրապետու թյուն</p> <p data-bbox="826 338 999 376">yvdk@sakha.ru</p> <p data-bbox="826 443 1018 481">8(4112) 21-21-41</p>
----------	--

Օրինակի ձև – 2.4.1 (պայմ.)

Փորձ (պայմ.)

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Մրցույթի հ`

Էջ՝ 40-ից 14

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.7	Տեղեկատվություն
Նմանության նկարագրությունը համապատասխան III բաժնի 2.4.2 (ա) ենթակետի	Քաղաքային ենթակառուցվածքի ծրագիր՝ ֆինանսավորվող ՎԶԵԲ-ի կողմից
Գումար	2 000 000 եվրո
Ֆիզիկական չափ	100 000 մ ³ / օր ի հզորությամբ հարավ-ուրալ ջրային կայանի վերականգնում
Կառուցվածք	Օնինենի մատակարարման շրջանակ՝ Tecofi SAS – փականներ և հանգույցներ 73 հատ for մաքրման համար Տիղմամեկուսացում և ենթակառուցվածքներ + ավտոմատացում; Կցաշուրթեր, միջադիրներ և սեղմակ համար - Tecofi փականներ - VAG-Armaturen - կափարիչներ - Xylem Inc. – պոմպային սարքավորումներ - Harsonic Inc. – Ուլտրաձայնային սարքեր - KAESER Inc. – կոմպրեսորներ - Ջրի մաքրման այլ սարքավորումներ -
Տեխնոլոգիա	

Ամսաթիվ 15.6.2018

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen
Oy) ՀՀԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Մրցույթի հ.

Էջ 40-ից 15

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.8	Տեղեկատվու թյուն	
Պայմանագրի նույնականացում	Մունդիֆալփ Գործարան, Սիկտիվկար (Mondi Factory, Syktyvkar) (Ռուսաստան) Ջրի մաքրման համակարգեր	
Շնորհման ամսաթիվ Ավարտի ամսաթիվ	10/2009թ 11/2012թ	
Պայմանագրում դերը	Կապալառու (մատակարարում և իրականացում)	
Պայմանագրի ընդհանուր գումար	2 000 000	Էվրո
Եթե գործընկերը ՀՀԿԱ- ի մեջ է, նշել ընդհանուր մասնակցությունը պայմանագրի գումարը		
Գնորդի անունը	Մունդիֆալփ թղթի գործարան	
Հեռախոս/ֆաքս Էլ-հասցե	Մունդիֆալփ թղթի գործարան Սիկտիվկար, 2, Բուսաժնիկովի նրբանցք, RU - 167026, Սիկտիվկար, Ռուսաստան Պրն.՝ Ռայինո Տյունինեն, Ծրագրի ղեկավար հեռ +7-8212-69-91-73 Էլ-հասցե՝ R.Tuominen@mondigroup.com	

Օրինակի ձև – 2.4.1 (պայմ.)

Փորձ (պայմ.)

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018թ

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն՝ չկա

Մրցույթ հ.

Էջ՝ 40-ից 16

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.8	Տեղեկատվություն
Նմանության նկարագրությունը համապատասխան III բաժնի 2.4.2 (ա) ենթակետի	Մոնդին միջազգային փաթեթավորման և թղթի վերամշակման խումբ է, ունի շուրջ 25,400 աշխատող ավելի քան 30 երկրներում: Այն ամբողջությամբ ինտեգրված փաթեթավորման և թղթի արժեքային շղթայի մեջ՝ Սկսած ատառների կառավարումից և ցեղուլոգի արտադրությունից, թղթի և պլաստմասսայի արտադրությունից մինչև սպառողական փաթեթավորման լուծումներ:
Գումար	2 000 000 եվրո
Ֆիզիկական չափ	ԶԺանգտվող պողպատից խողովակ(Outotec, OSTP) Խողովակների հիմքեր (OSTP, Onnline) Խողովակների կցամասեր (Onnline) Փականներ (VAG, AVK, Onnline) Տիդմի հեռացման համակարգեր Երկաթբետոնե խողովակներ և կցամասեր ընդհանուր էլեկտրական լարեր (REKA)
Կառուցվածք	
Տեխնոլոգիա	

Փորձ

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018

Հայտատուի իրավաբանական
անուն՝ Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀԶԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական անուն՝
չկա

Մրցույթի հ՝

Էջ 40-ից 17

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.10	Տեղեկատվություն	
Պայմանագրի նույնականացում	ՎՋԵԲ՝ կենտրոնական ջեռուցման մատակարարման համար ցանցային պոմպերի, օդափոխիչների և հաճախականության փոխարկիչների տեղադրում Բալտի, Մոլդովա	
Շնորհման ամսաթիվ	1.6.2018թ	
Ավարտի ամսաթիվ	30.11.2018թ	
Պայմանագրում դերը	Գլխավոր կապալառու	
Պայմանագրի ընդհանուր գումար	1 443 587.41 Եվրո	
Եթե գործընկերը ՀԶԿԱ-ի մեջ է, նշել ընդհանուր մասնակցությունը պայմանագրի գումարը	չկ ա	չկա
Գնորդի անունը	Սայ Սեր- Նորդ SA CET-Nord (Balti CHP և DH ընկերություն)	
Հեռախոս/ֆաքս	Սայ Սեր- Նորդ . Ստեֆան սել մարե փ., 168 MD-3102, Բալտի, Մոլդովայի Հանրապետություն	
Էլ-հասցե	Պրն՝ Սիրետանու Վադիմ v.siretanu@cet-nord.md Հեռ , +373 231 5-33-54 Բջջ՝ +373 681-00-489	

Գործընկերոջ իրավաբանական
Օրինակի Ձև – 2.4.1 (պայմ.)

Փորձ (պայմ.)

Հայտատուի
իրավաբանական անուն
Օնինեն Օյ (Onninen Oy) ՀՀԿԱ
Գործընկերոջ իրավաբանական
անուն չկա

Ամսաթիվ՝ 15.6.2018թ
Մրցույթի հ`
Էջ՝ 40-ից 18

Պահանջվում է նմանատիպ պայմանագրից 20-ից հ.1	Տեղեկատվություն
Նմանության նկարագրությունը համապատասխան III բաժնի 2.4.2 (ա) ենթակետի	Օրագրի նպատակն է գնել և տեղադրել CET Nord- ում երեք էլեկտրական պոմպ `կենտրոնական ջեռուցման համար, երկու FD օդափոխիչներ, գազի երկու օդափոխիչ, նրանց էլեկտրական շարժիչները, որոնք տրամադրվում են հաճախականության փոխարկիչներով:
Գումար	
Ֆիզիկական չափ	3 (երեք) թաղամասի ջեռուցման էլեկտրական ջրատարներ `յուրաքանչյուրը 2 400 մ 3 / ժամ 2 (երկու) օդային FD օդափոխիչ, որոնցից յուրաքանչյուրը հագեցած է մեկ հաճախականության փոխարկիչով. դրանք կփոխարինեն առկա օդային օդափոխիչները 100 գոլորշու կաթսաներում տ / ժ տ / ժ 2 (երկու) հեղուկ գազի նույնականացման օդափոխիչ, յուրաքանչյուրը հագեցած մեկ հաճախականությամբ Փոխարկիչով, դրանք երկուսով կփոխարինեն առկա գազի հոսքի օդափոխիչներին գոլորշու կաթսաներում 100 տ / ժամ:
Կառուցվածք	Մատակարարողի կողմից տրամադրվող մատակարարման և հարակից ծառայությունները պետք է բաղկացած լինի նախագծումից, թույլտվություններ ստանալու համար անհրաժեշտ տեխնիկական փաստաթղթերի մշակումից, հաստատումներից և թույլտվություններից, թույլտվությունների ստացումից, հաստատումներից և թույլտվություններից, արտադրությունից, գործարանային փորձարկումից, տրանսպորտային տեղափոխումից, մակնշումից, փաթեթավորումից, առաքումից, ապահովագրությունից, առաքումից, բեռնաթափումից և պահեստավորումից, հողի

	<p>ուսումնասիրությունից, շինարարությունից, տեղադրումից, հարակից քաղաքացիական աշխատանքներից, տեղանքի ստուգումից, հանձնումից</p> <p>Փաստաթղթավորումից, նախնական շահագործումից և շահագործումից՝ համաձայն ընթացակարգերի, զծագրերի, ծածկագրերի և սույն հոդվածում նշված ցանկացած այլ փաստաթղթերից և բավարար շահագործման հանձնումից և աշխատանքների երաշխավորումից,</p> <p>օպերատորի անձնակազմի վերապատրաստումից:</p>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Նոր պոմպակայանի շենք 2. 3 թաղամասի ջեռուցման էլեկտրական պոմպեր 2 400 մ 3 / ժամ - Grundfos Պոմպերի համար 3 հաճախականության 3. փոխարկիչներ– Danfoss 4. 2 FD օդափոխիչներ – Koja (Ֆիլանդիա) 5. 2 ID օդափոխիչներ – Koja (Ֆիլանդիա) 4 հաճախականության օդափոխիչների 6. փոխարկիչներ – ABB

Ֆինլանդիայում

Էլեկտրականության

ուլորտում

որակավորումներ

Աղբյուր՝ <http://www.sahkoala.fi/ammattilaiset/patevyydet/fi/FI/sahkopatevyyts/>

Էլեկտրաէներգիայի ոլորտում բավարար վերապատրաստումը Էլեկտրականության աշխատանքների իրականացման համար համարվում է նախապայման: Էլեկտրամոնտաժային ընկերությունը պետք է աշխատանքի վերցնի Էլեկտրականության աշխատանքների գծով տնօրեն (2§, 15§, 34§ KTM որոշում 516/1996), որի որակավորումները նշված են KTM թիվ 516/96 որոշման մեջ (ֆիններեն՝ <https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/1996/19960516>): KTM- ը հղում է կատարում Ֆինլանդիայի տնտեսական հարցերի և զբաղվածության նախարարությանը <https://tem.fi/en/frontpage>): Էլեկտրական աշխատանքի գծով տնօրենի որակավորումները ձեռք են բերվում այն դեպքում, երբ անձն ունի Էլեկտրականության ոլորտում կրթություն, այդ ոլորտում բավարար աշխատանքային փորձ և հանձնել է Էլեկտրականության անվտանգության քննություն: Էլեկտրականության ոլորտում որակավորման հավաստագրերը տրվում են անձնակազմի և բիզնեսի գնահատման Seti Oy- ի կողմից (<https://www.seti.fi/>), որի կայքում տեղադրված են կիրառման մանրամասն ուղեցույցներ՝ ֆիններեն և շվեդերեն լեզուներով: Seti- ին Ֆինլանդիայի անվտանգության և քիմիական նյութերի գործակալության (Tukes) թույլտվությամբ գործող անկախ կազմակերպություն է (<https://tukes.fi/en/about-us/organisation>):

Օնինենի Էլեկտրական աշխատանքների տնօրեն Յան Վոլթոնը, ով կարևոր անձ է Օնինենում, ունի գործունեության բարձրագույն թույլտվություն (U)՝ բարձր լարման ցանցերից մինչև բոլոր ընդհանուր ցանցային և Էլեկտրական կայաններ: <https://rekisterit.tukes.fi/toiminnanharjoittajat?p=0&q=onninen>

Էլեկտրական աշխատանքների համար որակավորված ընկերությունները գրանցվում են Ֆինլանդիայի անվտանգության և քիմիական նյութերի գործակալությունում (Tukes): Tukes- ը պետական կառույց է, որը գործում է մի քանի նախարարությունների ներքո: Տնտեսական հարցերի և զբաղվածության նախարարությունը պատասխանատու է կառավարման և վերահսկողության համար: Բացի այդ, տնտեսական հարցերի և զբաղվածության նախարարությունը, տրանսպորտի և կապի նախարարությունը, գյուղատնտեսության և անտառային տնտեսության նախարարությունը, ներքին գործերի նախարարությունը, սոցիալական հարցերի և առողջապահության նախարարությունը և շրջակա միջավայրի նախարարությունը համագործակցում են, որպեսզի իրականացնեն իրենց ոլորտների կառավարումը:

Tukes-ի արդյունաբերական վարչությունը մասնակցում է արդյունաբերական գործարանների և սարքավորումների, հանքարդյունաբերության, կապալառուների և բիզնեսի տեսչական ծառայությունների անվտանգության վերահսկման գործընթացին: Վերահսկման օբյեկտները ներառում են արդյունաբերական գործարաններ, որոնք գործ ունեն վտանգավոր քիմիական նյութերի հետ, հեղուկացված գազի և բնական գազի վերամշակման գործարաններ, պայթուցիկ նյութերի

գործարանների և պահեստների, ճնշման սարքավորումների և սարքավորումներ օգտագործող արդյունաբերական գործարանների, ականների և ականներ օգտագործող արդյունաբերական ձեռնարկությունների, ինչպես նաև ոսկու լվացման վայրերի հետ: Վերահսկման օբյեկտները ներառում են նաև բաշխիչ ցանցերում և շենքերում էլեկտրական սարքավորումների տեղադրում, օգտագործում և ստուգում (<https://tukes.fi/en/electricity/electrical-installations>), ինչպես նաև վերելակների սպասարկման համար պայմանագրերի կնքում և հետագա սպասարկում: Բացի այդ, մենք վերահսկում են բացօթյա շուկաներում օգտագործվող կշեռքները, վառելիքի հաշվիչները և հեղուկ դիսպենսերները, ինչպես նաև չափման գործիքները (<https://tukes.fi/en/about-us/organisation-> ի միջոցով): Tukes- ը էլեկտրոնային բաղադրիչների վաճառքի, բաշխման, ստուգման և տեղադրման վերահսկման հիմնական պետական սուբյեկտն է և վերահսկություն է իրականացնում էլեկտրական անվտանգության մասին 1135/2016 ակտի հիման վրա (թարգմանված է՝ finlex- ի միջոցով <https://www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/2016/en20161135.pdf> կամ <https://www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/2016/en20161135> միջոցով):

Ֆինլանդիայում Օնինեն- ը գրանցված է որպես Tukes- ի Հնկերություն: Բացի այդ, Օնինեն Օյն անդամակցում է STUL- ին (Ֆինլանդիայի էլեկտրական կապալառուների ասոցիացիա STUL): STUL- ը AIE-ի (էլեկտրական սարքավորումների միջազգային ընկերությունների ասոցիացիայի) անդամ է և լավ հարաբերություններ ունի սկանդինավյան էլեկտրական կապալառուների այլ ասոցիացիաների և էստոնական EETEL ասոցիացիայի հետ: Ասոցիացիան նպատակ ունի ամեն կերպ խթանել իր անդամների բիզնեսը, ինչպես նաև խրախուսում է իր անդամների ընդհանուր հետաքրքրությունները մասնագիտական, տեխնիկական, առևտրային և բիզնեսի կառավարման ոլորտներում, ինչպես նաև խթանում է բարձր մասնագիտական հմտությունների ձեռքբերումը: Անդամակցությունը հասանելի է հետևյալ հղմամբ՝ <http://www.stul.fi/fi/toiminta/jasenyyys/yhteistoimintajaset23>

Ինչպես ավելի վաղ նշվեց, SETI Oy. Seti-ին STUL- ի մի մասն է, և Henkilöja yritysarviointi SETI Oy- ի գնահատման համաձայն, լիաովին համապատասխանում են շինություններում էլեկտրամոնտաժի և գործարկման մենեջեր աշխատելու պահանջներին, ինչպես նաև վերելակների համար շինարարության, նորոգման և սպասարկման մենեջեր աշխատելու պահանջներին՝ ինչպես նշված է Աշխատանքի և էկոնոմիկայի նախարարության կողմից: STUL- ը ներկայացուցիչներ ունի բազմաթիվ կազմակերպություններում և աշխատանքային խմբերում: STUL- ը համագործակցում է ինչպես պետական պաշտոնյաների, այնպես էլ շինարարական այլ կազմակերպությունների հետ:

Ֆինլանդիայի լուսավորության ընկերությունը (IES) ավելի քան 70 տարի լուսավորության ոլորտի մասնագետների և ընկերությունների հետ աշխատում է որպես անկախ կազմակերպություն՝ պատշաճ և որակով լուսավորության օգտագործումը խթանելու համար: IES- ը համագործակցում է նաև սկանդինավյան այլ երկրներում նմանատիպ կազմակերպությունների հետ: Այն նաև ակտիվ համագործակցում է Լուսավորության միջազգային հանձնաժողովի (CIE) <<http://www.cie.co.at/>> հետ և

ունի ներկայացուցիչներ, որոնք աշխատում են Եվրոպական ստանդարտացման հանձնաժողովի (CEN) հետ <<http://www.cen.eu>: />.

Օնիններ (բայց նաև Ensto-ն) նաև Ֆինլանդիայի IES-ի անդամ է: IES -ը իրականացնում է նաև փողոցային լուսավորություն: Այն նաև ակտիվորեն համագործակցում է Լուսավորության միջազգային հանձնաժողովի (CIE) հետ և ունի ներկայացուցիչներ, որոնք աշխատում են Եվրոպական ստանդարտացման հանձնաժողովի (CEN) հետ <https://valosto.com/in-english/>: Համագործակցությանը ծանոթանալու համար այցելեք <https://valosto.com/seura/yritysiasenet/> (ֆիններեն):

Electric qualifications in Finland.

Source: http://www.sahkoala.fi/ammattilaiset/patevyydet/fi_FI/sahkopatevyys/

Sufficient training in the electricity sector is a prerequisite for carrying out electrical work. The electrical installation company must employ an electrical work director (2§, 15§, 34§ KTM decree 516/1996) whose qualifications are specified in KTM Decree 516/96 (In Finnish via <https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/1996/19960516>) . KTM refers to Ministry of Economic Affairs and Employment of Finland (<https://tem.fi/en/frontpage>). Qualifications of electrical work director are achieved when the person has sufficient electrical training, sufficient work experience in the electrical field and a completed electrical safety examination. Electrical qualification certificates are issued by the Personnel and Business Appraisal Seti Oy (<https://www.seti.fi/>), whose website contains detailed application guidelines in Finnish and in Swedish languages. Seti is independent organization working under permit of Finnish Safety and Chemicals Agency (Tukes) (<https://tukes.fi/en/about-us/organisation>). F

Onninen's Electrical Work Director is Janne Valtonen, as presented earlier. Our key person Mr. Janne Valtonen has highest activity permit (A), covering from high voltage networks to all general network and electrical installations.

<https://rekisterit.tukes.fi/toiminnanharjoittajat?p=0&q=onninen>

The companies qualified for electrical works are registered to Finnish Safety and Chemicals Agency (Tukes). Tukes is governmental entity that operates under several Ministries, the Ministry of Economic Affairs and Employment being in charge of the ministerial governance and supervision. In addition, the Ministry of Economic Affairs and Employment, the Ministry of Transport and Communications, the Ministry of Agriculture and Forestry, the Ministry of the Interior, the Ministry of Social Affairs and Health, and the Ministry of the Environment collaborate to contribute to the governance in their respective sphere of operations.

The Tukes Industrial Department attends to the surveillance of the safety of industrial plants and installations, mining, contracting and installation business, and inspection services. The surveillance objects include industrial plants handling dangerous chemicals, plants processing LPG and natural gas, explosives factories and storages, pressure equipment and industrial plants using the equipment, mines and ore prospecting and gold washing sites. The surveillance objects also include installation, use and inspection of electrical installations (<https://tukes.fi/en/electricity/electrical-installations>

) in distribution networks and buildings, and contracting and servicing of lifts. In addition, we monitor scales, fuel meters and liquid dispensers, and measuring instruments used at open-air marketplaces. (via <https://tukes.fi/en/about-us/organisation>). Tukes is main governmental entity to control the selling, distribution, inspections and installation of electronic components and system is controlled Electrical Safety Act 1135/2016 (translated versio via finlex <https://www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/2016/en20161135.pdf> or via <https://www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/2016/en20161135>).

In Finland, Onninen is registered As Company for Tukes.

In addition, Onninen Oy is member of STUL (The Electrical Contractors' Association of Finland STUL). STUL is a member of AIE (Association Internationale des Entreprises d'Équipement Electrique) and has good relations with other Scandinavian electrical contractors' associations and with the Estonian association EETEL. The Association aims by all means at promoting the business of its members and lobbies keenly its members' common interests in professional, technical, commercial and business administration matters and promotes the achievement of high professional skills. Membership is visible via <http://www.stul.fi/fi/toiminta/jasenyyys/yhteistoimintajasenet23>

As earlier mentioned the SETI Oy. Seti is part of STUL, and Henkilö- ja yritysarviointi SETI Oy estimates that the holders of the qualification certificate fulfil the requirements for acting as managers of electrical installation and operation and as managers of the building, repair and maintenance work of elevators, as set forth by the The Ministry of Employment and The Economy. STUL has representatives in numerous organizations and working groups. STUL co-operates with government officials as well as other organizations of the building and construction branch.

Illuminating Engineering Society (IES) of Finland has worked for over 70 years as an independent organisation with lighting professionals and companies to promote the use of good and appropriate lighting. IES cooperates with similar organisations in other Nordic countries. It also actively collaborates with the International Commission on Illumination (CIE) <<http://www.cie.co.at/>> and has representatives working with the European Committee for Standardization (CEN) <<http://www.cen.eu/>>.

Onninen (but also Ensto) is also member of Illuminating Engineering Society (IES) of Finland. The IES covers also street lighting. It also actively collaborates with the International Commission on Illumination (CIE) and has representatives working with the European Committee for Standardization (CEN).
<https://valosto.com/in-english/>. The membership is visible via <https://valosto.com/seura/yritysjasenet/> (In Finnish)

Date: 2.12.2019

To: Yerqaxluys CJSC

¼ building Pavstos Buzandi St. Yerevan Armenia 0010

Subject: Yerevan Street Lighting

Topic: Construction and Installation license

Mr. Galust Vardanyan, Director

Email: erqaxluyscjsc@rambler.ru

Copies to: phillip.ebrd@gmail.com

nora.martirosyan@yerevan.am

lilit.g.hovhannisyan@gmail.com

karen.sukiasyan@uteng.am

Dear Mr. Vardanyan,

Hereby we kindly inform you that there is no such document in Finland as requested "Construction and Installation License". However, permits for related activities are achieved through so called "Qualifications".

So, the electrical installation company (as Onninen Oy) must employ an electrical work director (2§, 15§, 34§ Ministry of Trade and Industry decree 516/1996) whose qualifications are specified in mentioned Decree 516/96 (In Finnish via <https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/1996/19960516>). Ministry of Trade and Industry refers to Ministry of Economic Affairs and Employment of Finland (<https://tem.fi/en/frontpage>). Qualifications of electrical work director are achieved when the person has sufficient electrical training, sufficient work experience in the electrical field and a completed electrical safety examination. Electrical qualification certificates are issued by the Personnel and Business Appraisal Seti Oy (<https://www.seti.fi/>), whose website contains detailed application guidelines in Finnish and in Swedish languages. Seti is independent organization working under permit of Finnish Safety and Chemicals Agency (Tukes) (<https://tukes.fi/en/about-us/organisation>).

Onninen's Electrical Work Director is Mr Janne Valtonen – our key person that has highest activity permit in the country (A), covering from high voltage networks to all general network and electrical installations. Source: <https://rekisterit.tukes.fi/toiminnanharjoittajat?p=0&q=onninen>

In the other words, Onninen is fully authorized to implement such comprehensive electrical installations.

The companies qualified for electrical works are also registered to Finnish Safety and Chemicals Agency (Tukes). Tukes is governmental entity that operates under several Ministries, the Ministry of Economic Affairs and Employment being in charge of the ministerial governance and supervision. In addition, the Ministry of Economic Affairs and Employment, the Ministry of Transport and Communications, the Ministry of Agriculture and Forestry, the Ministry of the Interior, the Ministry of Social Affairs and Health, and the Ministry of the Environment collaborate to contribute to the governance in their respective sphere of operations.

The Tukes Industrial Department attends to the surveillance of the safety of industrial plants and installations, mining, contracting and installation business, and inspection services. The surveillance objects include industrial plants handling dangerous chemicals, etc. The surveillance objects also include installation, use and inspection of electrical installations (<https://tukes.fi/en/electricity/electrical-installations>) in distribution networks and buildings, and contracting and servicing of lifts. Tukes is main governmental entity to control the selling, distribution, inspections and installation of electronic components and system is controlled Electrical Safety Act 1135/2016 (translated versio via finlex <https://www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/2016/en20161135.pdf>).

Onninen is registered as Company for Tukes.

ONNINEN OY

Työpajankatu 12
FI-00580 HELSINKI
FINLAND

Address
Kesko Oyj PL1
00016 HELSINKI

Tel. +358 204 85 5111
Fax +358 204 85 5500
www.onninen.com

REGISTERED ADDRESS

Työpajankatu 12, FI-00580 HELSINKI
DOMICILE Helsinki FINLAND
VAT ID Nr: FI 10712079



In addition, Onninen Oy is a member of STUL (The Electrical Contractors' Association of Finland STUL). STUL is a member of AIE (Association Internationale des Entreprises d'Equipeement Electrique) and has good relations with other Scandinavian electrical contractors' associations and with the Estonian association EETEL. The Association aims by all means at promoting the business of its members and lobbies keenly its members' common interests in professional, technical, commercial and business administration matters and promotes the achievement of high professional skills.

Membership is visible via <http://www.stul.fi/fi/toiminta/jasenyyss/yhteistoimintajaset23>.

Onninen (but also Ensto Oy) is also member of Illuminating Engineering Society (IES) of Finland. IES of Finland has worked for over 70 years as an independent organization with lighting professionals and companies to promote the use of good and appropriate lighting. IES cooperates with similar organizations in other Nordic countries. It also actively collaborates with the International Commission on Illumination (CIE) and has representatives working with the European Committee for Standardization (CEN). The membership is visible via <https://valosto.com/seura/yritysjaaset/> (In Finnish)

Thus, given the above, we declare that **Onninen Oy (Finland) possesses all required permits as well as competences and financial capacities to perform and carry out works and its related obligations within EBRD Funded Yerevan Street Lighting project.**

Sincerely,

Mr. Mikko Kurvi

Director, International Projects
Onninen Oy (FINLAND)



ONNINEN OY

Työpajankatu 12
FI-00580 HELSINKI
FINLAND

Address
Kesko Oyj PL1
00016 HELSINKI

Tel. +358 204 85 5111
Fax +358 204 85 5500
www.onninen.com

REGISTERED ADDRESS

Työpajankatu 12, FI-00580 HELSINKI
DOMICILE Helsinki FINLAND
VAT ID Nr: FI 10712079

EBRD Երևանի հասարակական լուսավորություն
02 դեկտեմբերի 2019թ.
ԵՐՔԱՂԼՈՒՅՍ ՓԲԸ

Հայաստան, ք. Երևան 0010
1/4, Փավստոս Բյուզանդ փող.,
Առաքևան՝ Կուռուցման և տեղադրման
թույլտվություն

պն Գալուստ Վարդանյան, տնօրեն
Էլ. Գոստ՝ erqaxluysejcs@rambler.ru
Պալմեն՝ phillip.ebrd@gmail.com
nora.martirosyan@yerevan.am
lilit.g.hovhannisyan@gmail.com
karen.sukiasyan@uteng.am

Հարգելի պարոն Վարդանյան

Միտով տեղեկացնում ենք Ձեզ, որ Ֆինլանդիայում չկա փաստաթուղթ, որը կոչվում է.
«Կուռուցման և տեղադրման թույլտվություն» : Մինչդեռ նման գործունեության համար
պահանջվող թույլտվությունները ձեռք են բերվում «Ուսկավորման» միջոցով:

Այսպիսով, էլեկտրականություն տեղադրող ձեռնարկությունը (ինչպիսին՝ Օննինեն Օյր
/Onninen Oy/) պետք է ունենա էլեկտրական աշխատանքների պատասխանատու
(համաձայն Առևտրի և արդյունաբերության թիվ 516/1996 2§, 15§, 34§ հրամանագրի),
որի որակավորումը նկարագրված է վերոնշյալ 516/96 հրամանագրում (տես ֆիննական
<https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/1996/19960516>):

Առևտրի և արդյունաբերության նախարարությունը դիմում է Ֆինլանդիայի
Աշխատանքի և տնտեսական հարցերով նախարարությանը (<https://tem.fi/en/frontpage>):

Էլեկտրական աշխատանքների պատասխանատուի որակավորումը ձեռք է բերվում, երբ
տվյալ անձն ունի էլեկտրականության վերաբերյալ բավարար գիտելիքներ,
էլեկտրականության բնագավառում բավարար աշխատանքային փորձ, էլեկտրական
անվտանգությունից հանձնել է քննություն: Էլեկտրականության բնագավառում
որակավորման վկայականները տրվում են աշխատակազմի և Սետի Օյ /Seti Oy/
(<https://www.seti.fi/>) առևտրային գնահատման կազմակերպության կողմից, որի Վեր
կայքն ֆինլանդիայում և Շվեդիայում ընդգրկում է դրանց կիրառման մանրամասն
դիրեկտիվներ: Սետի Օյր /Seti Oy/ անկախ կազմակերպություն է, որն աշխատում է
Անվտանգության և քիմիական նյութերի ֆիննական գործակալությունում (Tukes)
(<https://tukes.fi/en/about-us/organization>).

Օննինենի էլեկտրական աշխատանքների տնօրենը պարոն Ժան Վալթոնեն է, մի
անձնավորություն, ում վերապահված է երկրի էլեկտրական ցանցերի գործունեության
ամենաբարձր օղակը, ինչն իր մեջ ներառում է բարձր լարման էլեկտրականությունից
սկսած մինչև ընդհանուր ցանցերը և էլեկտրական տեղադրումները (տես
<https://rekisterit.tukes.fi/toiminnanharjoittajat?p=O&q=onninen>):

Այլ կերպ ասած՝ Օննինենն իրավասու է իրականացնել էլեկտրական նմանատիպ
ամբողջական տեղադրումներ:

Էլեկտրական աշխատանքների համար նախատեսված որակավորված
ընկերությունները նույնպես գրանցված են Անվտանգության և քիմիական նյութերի
ֆիննական գործակալությունում (Tukes): Վերջինս կառավարական մի միավորում է, որը
գործում է մի շարք նախարարությունների ենթակայությամբ, ինչպիսին է Աշխատանքի
և տնտեսական հարցերի նախարարությունը, որը պարտավոր է կառավարել
իրականացնելով գերատեսչական վերահսկողություն: Բացի դրանից Տնտեսական
հարցերի և աշխատանքի նախարարությունը, Տրանսպորտի և հաղորդակցության
նախարարությունը, Գյուղատնտեսության և անտառների նախարարությունը, Ներքին
գործերի նախարարությունը, Մոցիալական ապահովության և առողջապահության

նախարարությունը և Շրջական միջավայրի նախարարությունը, որոնք համագործակցում են այդ կառույցի հետ՝ նպաստելով գործունեության կառավարմանն իրենց համապատասխան բնագավառում:

Անվտանգության և քիմիական նյութերի ֆիննական գործակալությունում (Tukes) արդյունաբերական վարչությունը զբաղվում է տեղադրումների անվտանգության և արդյունաբերական տեղադրումների, հանքային շահագործման գործունեության, շուկայականին ու տեղադրումներին անցնելու, ինչպես նաև վերահսկման ծառայության հարցերով:

Վերահսկողության իրականացումն իր մեջ ներառում է արդյունաբերական տեղադրումներ, որոնք վերաբերում են վտանգավոր քիմիական նյութերին և այլն, ինչպես նաև՝ իրականացնում տեղադրումներ, էլեկտրական տեղադրումների կիրառում և վերահսկում (տես <https://tukes.fi/en/electricity/electrical-installations>) քաշխիչ էլեկտրական ցանցերում և շենքերում, կնքում պայմանագրեր, իրականացնում վերելակների կանոնավոր աշխատանքը:

Անվտանգության և քիմիական նյութերի ֆիննական գործակալությունը (Tukes) հիմնական կառավարական միավորումն է, որը վերահսկում է էլեկտրոնային բաղադրիչների վաճառքը, բաշխումը, տեսչություններին, իսկ համակարգը վերահսկվում է էլեկտրի Սաֆլթի Ակտ Electric Safety Act 1135/2016 կողմից (թարգմանաբար <https://www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/2016/en20161135.pdf>).

Օննինենը գրանցված է որպես Անվտանգության և քիմիական նյութերի ֆիննական գործակալության (Tukes) ընկերություն:

Օննինեն Օյ

Ֆինլանդիա, ք. Հելսինկի FI-00580

Թիփաջանկատու, թիվ 12

Հասցեն՝ ք. Հելսինկի 00016

Կեսկո Օյջ PL1

Հեռ.՝ +358 204 85 5111

Ֆաքս՝ +358 204 85 5500 www.onninen.com

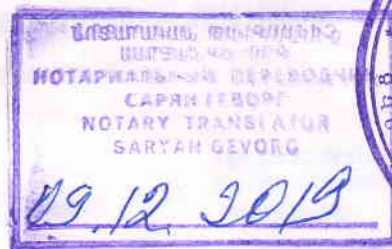
Գրանցված հասցեն՝ Ֆինլանդիա, ք. Հելսինկի FI-00580

Թիփաջանկատու, թիվ 12

Բնակության վայրը՝ Ֆինլանդիա, ք. Հելսինկի,

TVA 10 "FI10712079A

Թարգմանությունը կատարվել է երկու հազար տասնինը թվականի դեկտեմբերի իննին Գևորգ Սարյան թարգմանչական գրասենյակում





Թարգմանություն անգլերեն լեզվից

Էլեկտրական որակավորում 1

Վկայական համար 16015

Ջանն Վալտունեն

ՄԵՏԻ Պերսոնալ ընդ կոմպանի ասեսմենթ ՍՊԸ-ն հաստատում է, որ որակավորման վկայականի սեփականատերը իրականացրել է Ֆինլանդիայի առևտրի և արդյունաբերության նախարարության էլեկտրական աշխատանքներին վերաբերող որոշման (516/1996) 12-րդ բաժնի պահանջները՝ աշխատելով որպես էլեկտրական աշխատանքի և գործունեությանը հետևող և վերահսկող անձ:

Էսպոո, Ֆինլանդիա, 31-ը օգոստոսի 2006 թ.
ՄԵՏԻ Պերսոնալ ընդ կոմպանի ասեսմենթ ՍՊԸ
/ստորագրություն/

Ապոստիլ


/Ըստ Հաագայի կոնվենցիայի 1961թ հոկտեմբերի 5/

1. Երկիր՝ Ֆինլանդիա
Այս պետական փաստաթուղթը
2. Ստորագրված է Հաննու Հակալայի կողմից
3. Գործելով որպես Լիազորված թարգմանիչ
4. Կրում է Լիազորված թարգմանչի կնիքը / որոշմակնիքը

Վավերացված է

5. Կոտկայում
6. 2020 թ. Հունվարի 10-ին
7. Հանրային նոտարի կողմից
8. Համար 11/2020
9. Կնիք/որոշմակնիք
10. Ստորագրություն

Թարգմանությունը անգլերեն լեզվից հայերեն լեզվով կատարված է ճիշտ, լրիվ՝ թարգմանիչ Գայանե Միրզաբեկյանի կողմից:

Թարգմանչի ստորագրություն 

Երկու հազար քսան թվականի հունվարի քսաներկուսին

Ես՝ ՀՀ «Երևան» նոտարական տարածքի նոտար Էմիլիա Դանիելյան, վավերացնում եմ իմ կողմից վստահված թարգմանիչ՝ Գայանե Միրզաբեկյանի ստորագրության իսկությունը:

«Նոտարիատի մասին» ՀՀ օրենքի համաձայն հաստատում եմ, որ փաստաթղթի թարգմանությունը կատարել է իմ կողմից վստահված թարգմանիչ Գայանե Միրզաբեկյանը, այլ ոչ թե դրանում շարադրված փաստերը:

Գրանցված է գրանցամատյանում 481 ով:

Գանձված է պետական տուրք և ծառայության վճար համաձայն

«Պետական տուրքի մասին» և «Նոտարիատի մասին» ՀՀ օրենքների:

ՆՈՏԱՐ _____



Electrical qualification 1

Certificate number: 16015

Janne Valtonen

SETI Personal and Company Assessment Ltd has verified that the person holding the qualification certificate fulfils the requirements set in Section 12 of the decision by the Finnish Ministry of Trade and Industry (516/1996) concerning electrical work to work as a person who manages and supervises electrical work and operation.

Espoo, Finland, 31 August 2006

SETI Personal and Company Assessment Ltd

[Signature]

I hereby certify the above to be a true and correct translation of the attached document.

Hamina, Finland, 10 January 2020



Hannu Hakala, MA

Authorised Translator, Finnish into English and English into Finnish (Act 1231/2007)



Sähköpätevyys 1

Todistusnumero: 16015

Janne Valtonen

Henkilö- ja Yritysarviointi Seti Oy on todennut pätevyystodistuksen haltijan täyttävän kauppa- ja teollisuusministeriön sähköalan töistä antaman päätöksen (516/96) 12 §:ssä asetetut vaatimukset toimia sähkötöiden ja käytön johtajana.

Espoossa 31.8.2006

Henkilö- ja Yritysarviointi Seti Oy





Form B – Specific Experience Form

2. SPECIFIC EXPERIENCE FORM

SUMMARY

Onninen Oy

Contracts	Value in USD	Status ²	Role ³	Similarity ⁴	Time for completion (months)	Notes ⁵
Lead partner: Onninen Oy (Finland)						
1. Framework contract with the City of Helsinki, FINLAND (pop. 600.000)	8 617 974 (OR 7 000 000 €)	O	MC	MNC	48	Current contract is about 2013-2017 Scope: Luminaires: 5000 pcs Philips, Ensto, Siteco as well as Poles, Cables and Automation
2. Framework contract with the City of Espoo (pop. 260.000)	2 462 278 (OR 2 000 000 €)	O	MC	MNC	36	Current contract is about 2014-2017 Scope: Luminaires: 4000 pcs Philips Iridium, Louis Poulsen, Siteco, etc as well as Poles, Cables and Automation
3. Framework contract with the City of Vantaa (pop. 205.000)	2 462 278 (OR 2 000 000 €)	C	MC	MNC	24	This contract was about 2015-2016 Scope: Luminaires: 2009 pcs Philips Iridium BGP381 /BGP382; 4460 pcs Philips Luma mini BGP615 and Luma BGP623/BGP621 as well as Poles, Cables and Automation
4. Framework contract with the City of Oulu (pop. 190.000)	3 656 483 (OR 2 970 000 €)	O	MC	MNC	36	Current contract is about 2014-2017 Scope: Luminaires: 3165 pcs Philips Clearway, 400 pcs Philips Luma as well as Poles, Cables and Automation
5. Framework contract with the City of Joensuu (pop. 150.000)	1 071 091 (OR 870 000 €)	O	MC	MNC	24	2016-2017 Scope: Luminaires: 3000 pcs Valopaa as well as Poles, Cables and Automation
6. European route "E18 Highway"	566 324 (OR 460 000 €)	C	MC	MNC	24	2013-2014 Scope: Luminaires: 1000 pcs Philips as well as Poles, Cables and Automation
7. Government procurement via "Hansel" (Finnish government purchasing body)	4 924 557 (OR 4 000 000 €)	O	MC	N	n/a	Luminaires: Philips, Siteco, Ensto plenty, etc Turnover based on annual contract amounts within the framework
8. A set of different Scandic Energy Companies within the framework agreements	9 849 114 (OR 8 000 000 €)	O	MC	N	n/a	Luminaires: Philips, Siteco, Ensto plenty, etc Turnover based on annual contract amounts within the framework

*Onninen has all together more than 18 000 luminaires with needed infrastructure within last 4 years (2013-2017)



² The following abbreviation shall be used: C – completed, O – ongoing, or P – pending award.

³ The following abbreviation shall be used: MC – main contractor, LP – lead partner in a JVCA, acting as a main contractor, P – partner in a JVCA, acting as a main contractor, or SC – subcontractor.

⁴ The following abbreviation shall be used: M – similar magnitude, N – similar nature, C – similar complexity.

The Tenderers may use a composite abbreviation (for example MNC, which means that the stated contract is of similar magnitude, nature and complexity).

⁵ The Tenderer may list specialised works/supplies specific contractual data required for particular operations, listed in the Tender Data; or make any comments in respect of the contracts.

ONNINEN OY
Mittalinja 1
FI-01260 VANTAA FINLAND

REGISTERED ADDRESS
P.O.Box 109
FI-01301 VANTAA

Tel. +358 204 85 5111
Fax +358 204 85 5500
www.onninen.com

DOMICILE Helsinki, FINLAND
VAT ID Nr: FI 10712079



2.1 SPECIFIC EXPERIENCE FORM

Onninen Oy

1.	Name of contract: Framework contract with the City of Helsinki, FINLAND (pop. 600.000)
	Country: FINLAND
2.	Name of the client: City of Helsinki
	Address of the client: Pohjoisesplanadi 11-13, P.O. Box 1, 00099 HELSINKI, FINLAND; +358 9 310 1111
4.	Nature of contract and special details relevant to the Contract for which the Tenderer wishes to qualify: City administration invested into energy efficiency solutions for outdoor street lighting infrastructure, which makes this experience relevant to Yerevan Tender.
5.	Contractor's role: MC
6.	Value of the contract/partner's share/subcontract ¹⁰ : 7 000 000 €
	Contract currency: EUR
	Equivalent value in USD: 8 617 974
7.	Date of award: 2013
8.	Date of completion (Planned date for completion for the ongoing contracts): 2017
9.	Contract/subcontract duration (months): 48
10.	Specific works/supplies Onninen acts as General Supplier: Luminaires: 5000 pcs Philips, Ensto, Siteco as well as Poles, Cables and Automation

Signed

Name Mr. Väinö Nuuttila, Director for IFI Funded Projects

For and on behalf of Onninen Oy¹⁰ In the specified currencies at completion, or at the date of signing for ongoing contracts, using the exchange rates, set by [state the bank] on these dates.

M

2.1 SPECIFIC EXPERIENCE FORM (Continue)

Onninen Oy

1.	Name of contract: Framework contract with the City of Espoo (pop. 260.000)
	Country: FINLAND
2.	Name of the client: City of Espoo
	Address of the client: Siltakatu 11, Espoon keskus 02070, Espoo, FINLAND; phone: +358 9 816 25000
4.	Nature of contract and special details relevant to the Contract for which the Tenderer wishes to qualify: City administration invested into energy efficiency solutions for outdoor street lighting infrastructure, which makes this experience relevant to Yerevan Tender.
5.	Contractor's role: MC
6.	Value of the contract/partner's share/subcontract ¹¹ : 2 000 000 €
	Contract currency: EUR
	Equivalent value in USD: 2 462 278
7.	Date of award: 2014
8.	Date of completion (Planned date for completion for the ongoing contracts): 2017
9.	Contract/subcontract duration (months): 36
10.	Specific works/supplies Onninen acts as General Supplier: Luminaires: 4000 pcs Philips Iridium, Louis Poulsen, Siteco, etc as well as Poles, Cables and Automation

Signed

Name Mr. Väinö Nuuttila, Director for IFI Funded Projects

For and on behalf of Onninen Oy¹¹ In the specified currencies at completion, or at the date of signing for ongoing contracts, using the exchange rates, set by [state the bank] on these dates.

ONNINEN OY

Mittalinja 1

FI-01260 VANTAA FINLAND

REGISTERED ADDRESS

P.O.Box 109

FI-01301 VANTAA

Tel. +358 204 85 5111

Fax +358 204 85 5500

www.onninen.com

DOMICILE Helsinki, FINLAND

VAT ID Nr: FI 10712079

2.1 SPECIFIC EXPERIENCE FORM (Continue)

Onninen Oy

1.	Name of contract: Framework contract with the City of Vantaa (pop. 205.000)
	Country: FINLAND
2.	Name of the client: City of Vantaa
	Address of the client: Korso, LUMO, Urpiaisentie 14, FI-01450 Vantaa, FINLAND; +358 9 8392 2133
4.	Nature of contract and special details relevant to the Contract for which the Tenderer wishes to qualify: City administration invested into energy efficiency solutions for outdoor street lighting infrastructure, which makes this experience relevant to Yerevan Tender.
5.	Contractor's role: MC
6.	Value of the contract/partner's share/subcontract ¹² : 2 000 000 €
	Contract currency: EUR
	Equivalent value in USD: 2 462 278
7.	Date of award: 2015
8.	Date of completion (Planned date for completion for the ongoing contracts): 2016
9.	Contract/subcontract duration (months): 24
10.	Specific works/supplies Onninen acts as General Supplier: Luminaires: 2009 pcs Philips Iridium BGP381 /BGP382; 4460 pcs Philips Luma mini BGP615 ja Luma BGP623/BGP621, as well as Poles, Cables and Automation

Signed

Name

Mr. Väinö Nuuttila, Director for IFI Funded Projects

For and on behalf of Onninen Oy¹² In the specified currencies at completion, or at the date of signing for ongoing contracts, using the exchange rates, set by [state the bank] on these dates.

ONNINEN OY

Mittalinja 1

FI-01260 VANTAA FINLAND

REGISTERED ADDRESS

P.O.Box 109

FI-01301 VANTAA

Tel: +358 204 85 5111

Fax +358 204 85 5500

www.onninen.com

DOMICILE Helsinki, FINLAND

VAT ID Nr: FI 10712079

M

2.1 SPECIFIC EXPERIENCE FORM (Continue)

Onninen Oy

1.	Name of contract: Framework contract with the City of Oulu (pop. 190.000)
	Country: FINLAND
2.	Name of the client: City of Oulu
	Address of the client: Oulu, Torikatu 10, 90015, FINLAND; phone +358 44 703 0636
4.	Nature of contract and special details relevant to the Contract for which the Tenderer wishes to qualify: City administration invested into energy efficiency solutions for outdoor street lighting infrastructure, which makes this experience relevant to Yerevan Tender.
5.	Contractor's role: MC
6.	Value of the contract/partner's share/subcontract ¹³ : 2 970 000 €
	Contract currency: EUR
	Equivalent value in USD: 3 656 483
7.	Date of award: 2014
8.	Date of completion (Planned date for completion for the ongoing contracts): 2017
9.	Contract/subcontract duration (months): 36
10.	Specific works/supplies Onninen acts as General Supplier: Luminaires: 3165 pcs Philips Clearway, 400 pcs Philips Luma, as well as Poles, Cables and Automation

Signed

Name

Mr. Väinö Nuuttila, Director for IFI Funded Projects

For and on behalf of Onninen Oy¹³ In the specified currencies at completion, or at the date of signing for ongoing contracts, using the exchange rates, set by [state the bank] on these dates.

ONNINEN OY

REGISTERED ADDRESS

Tel. +358 204 85 5111

DOMICILE Helsinki, FINLAND

Mittalinja 1

P.O.Box 109

Fax +358 204 85 5500

FI-01280 VANTAA FINLAND

FI-01301 VANTAA

www.onninen.com


VAT ID Nr: FI 10712079

2.1 SPECIFIC EXPERIENCE FORM (Continue)

Onninen Oy

1.	Name of contract: Framework contract with the City of Joensuu (pop. 150.000)
	Country: FINLAND
2.	Name of the client: City of Joensuu
	Address of the client: P.O. Box 59, 80101 Joensuu, FINLAND; phone: +358 13 267 5222
4.	Nature of contract and special details relevant to the Contract for which the Tenderer wishes to qualify: City administration invested into energy efficiency solutions for outdoor street lighting infrastructure, which makes this experience relevant to Yerevan Tender.
5.	Contractor's role: MC
6.	Value of the contract/partner's share/subcontract¹⁴: 870 000 €
	Contract currency: EUR
	Equivalent value in USD: 1 071 000
7.	Date of award: 2016
8.	Date of completion (Planned date for completion for the ongoing contracts): 2017
9.	Contract/subcontract duration (months): 24
10.	Specific works/supplies Onninen acts as General Supplier: Luminaires: 3000 pcs Valopaa as well as Poles, Cables and Automation

Signed

Name  Mr. Väinö Nuuttila, Director for IFI Funded ProjectsFor and on behalf of Onninen Oy¹⁴ In the specified currencies at completion, or at the date of signing for ongoing contracts, using the exchange rates, set by [state the bank] on these dates.

ONNINEN OY

REGISTERED ADDRESS

Tel. +358 204 85 5111

DOMICILE Helsinki, FINLAND

Mittalinja 1

P.O.Box 109

Fax +358 204 85 5500

FI-01260 VANTAA FINLAND

FI-01301 VANTAA

www.onninen.com

VAT ID Nr: FI 10712079





Dear Sirs,

Hereby City of Espoo would like to confirm that company Onninen Oy (Finland) has successfully delivered all its obligations within comprehensive Espoo street lighting project, which was a part of country level Energy saving contract (incl. several cities throughout the country).

The new lighting improved energy efficiency and safety of Espoo residents. Maintenance costs were reduced and most of the street light cabinets were changed, were Onninen gave expertise help to create a new way to control the lighting. Onninen's supply scope consisted variety of the items and brands, among which a major part of the package was Philips luminaires.



Sincerely,

Mr. Reijo Vuosalmi

Head of Unit, Street Lighting, City of Espoo, FINLAND

Mob.: +358 40 504 9694

Email: reijo.vuosalmi@espoo.fi

6.8.2019

Dear Sirs,

Hereby City of Helsinki would like to confirm that company Onninen Oy (Finland) has successfully delivered all its obligations within comprehensive Helsinki street lighting project, which was a part of country level Energy saving contract (incl. several cities throughout the country).

The new lighting improved energy efficiency and safety of Helsinki residents. Maintenance costs were reduced and most of the street light cabinets were changed, were Onninen gave expertise help to create a new way to control the lighting. Onninen's supply scope consisted variety of the items and brands, among which a major part of the package was Philips luminaires.

Sincerely,

**Mr. Olli Markkanen**

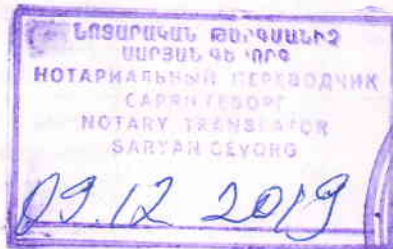
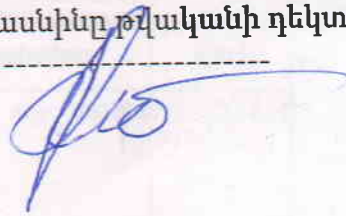
Head of Unit, Municipal Engineering, City of Helsinki, Urban Environment, FINLAND

Mob.: +358 9 310 39559

Email: olli.markkanen@hel.fi

Պայմանագիր	Պայմանագր. կոդ	Աշխատանքների քանակը	Ամսաթիվ /տարի	Իրականացված աշխատանքներ	Քաղաք/երկիր
VT4 Ժիվասկլա-Ռովանիեմի	Էնսո Օյ	200 000 Եվրո	2017-2019թթ.	Լուսավորության հաշվարկներ, նյութերի ընտրություն և լուսավորության մատակարարում: Ամպեր, Շրեդերից Teceo ընտանեկան լույսեր	Ռովանիեմի, Ֆինլանդիա (շրջանային նախագիծ)
ք. Ռովանիեմի	Էնսո Օյ	100 000 Եվրո	2018-2019թթ.	Լուսավորության հաշվարկներ, նյութերի ընտրություն և լուսավորության մատակարարում : Ամպեր, Շրեդերից Teceo ընտանեկան լույսեր	Ռովանիեմի, Ֆինլանդիա
ք. Ժիվասկլա	Էնսո Օյ	100 000 Եվրո	2018-2019թթ.	Լուսավորության հաշվարկներ, նյութերի ընտրություն և լուսավորության մատակարարում: Ամպեր, Շրեդերից Teceo ընտանեկան լույսեր	Ժիվասկլա, Ֆինլանդիա
ք. Էսպու	Էնսո Օյ	90 000 Եվրո	2018-2019թթ.	Լուսավորության հաշվարկներ նյութերի ընտրություն և լուսավորության մատակարարում: Teceo ընտանեկան լույսեր Ջելա Պաչկից	2018-2019թթ.
Դեստիա, Էլիի ճանապարհային նախագիծ	Էնսո Օյ	150 000 EUR	2018թվից սկսած	Լուսավորության հաշվարկներ, նյութերի ընտրություն և լուսավորության սարքեր: Ամպեր, Շրեդերից ընտանեկան լույսեր	Շրջանային Ֆինլանդիա
Կոիլա Էստոնիա	Էնսո Օյ	120 000 Եվրո	2018թ.	Լուսավորության հաշվարկներ, նյութերի ընտրություն և լուսավորության մատակարարում: Ամպեր, Շրեդերից Teceo ընտանեկան լույսեր	Կոիլա Էստոնիա
Լապենրանտա քաղաքի լուսավորություն	Էնսո Օյ	1050 հատ Շրեդեր Ամպերա և Վոլտանա լուսամուկներ 171 450 Եվրո	06/2017թ.-08/2017թ.	Էնստոն լուսավորության մատակարար էր, նա նաև իրականացնում էր լուսավորության հաշվարկների նախագծեր:	Լապենրանտա Ֆինլանդիա
VT4 Հուստոմաքի	Էնսո Օյ	203 հատ Շրեդեր Ամպերա լուսամուկներ 62 662,00 Եվրո	06/2017թ.-09/2017թ.	Էնստոն լուսավորության մատակարար էր, նա նաև իրականացնում էր լուսավորության հաշվարկների նախագծեր:	Ժիվասկլա, Ֆինլանդիա

Թարգմանությունը կատարվել է երկու հազար տասնինը թվականի դեկտեմբերի իննին
Վնորգ Սարյան թարգմանչական գրասենյակում



Ensto references

Contract	Contractor	Amount of works	Date/year	Works done	City/country
VT4 Jyväskylä – Rovaniemi	Ensto Oy	200 000 EUR	2017-2019	Light calculations, product selection and supply of light. Ampere, Teceo family lights from Schreder	Rovaniemi, Finland (Regional project)
City of Rovaniemi	Ensto Oy	100 000 EUR	2018-2019	Light calculations, product selection and supply of light. Teceo family lights from Schreder	Rovaniemi, Finland
City of Jyväskylä	Ensto Oy	100 000 EUR	2018-2019	Light calculations, product selection and supply of light. Teceo family lights from Schreder	Jyväskylä, Finland
City of Espoo	Ensto Oy	90 000 EUR	2018-2019	Light calculations, product selection and supply of light. Zela Park family lights from Schreder	2018-2019
Destia, Ely road project	Ensto Oy	150 000 EUR	2018- on going	Light calculations, product selection and supply of light. Ampere family lights from Schreder	Regional, Finland
Kohila, Estonia	Ensto Oy	120 000 EUR	2018	Light calculations, product selection and supply of light. Teceo family lights from Schreder	Kohila, Estonia
Lighting of City of Lappeenranta	Ensto Oy	1050 pcs Schreder Ampere and Voltana luminaires. 171 450 EUR	06/2017 - 08/2017	Ensto was supplier of luminaires. Ensto provided also lighting calculations to project.	Lappeenranta, Finland
VT4 Huutomaäki	Ensto Oy	203 pcs of Schreder Ampere luminaires. 62 662,00 EUR	06/2017- 09/2017	Ensto was supplier of luminaires. Ensto provided also lighting calculations to project.	Jyväskylä, Finland



Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018
Tender No.:
Page: 1 of 40

Similar Contract No. 1 of 20 required	Information	
Contract Identification	European Bank for Reconstruction and Development W/S 2: Water supply project in Bishkek (KYRGYZSTAN)	
Award date	8/2017	
Completion date	8/2018 ongoing	
Role in Contract	Contractor (supply & implementation, commission, trainings)	
Total Contract amount	492 500	Euro
If a partner in a JVCA, specify participation in total contract amount		
Purchaser's Name:	POMU "Bishkekvodokanal"	
Address:	POMU "Bishkekvodokanal" Kyrgyz Republic, 720023, Bishkek, 10 mcr. H35, Room 307 PIU Tel: +996 312 542119 e-mail: piu_bvk@mail.ru	
Telephone/fax number:		
E-mail:		

Form EXP – 2.4.1 (cont.)

Experience (cont.)

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Tender No.:
Page: 2 of 40

Similar Contract No. 1 of 20 required	Information
Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III:	Bishkek Water Company (Bishkek Vodokanal) is implementing second EBRD investment programme. Within the programme sewerage treatment plant is under rehabilitation. The project means replacement of three sewerage lines at WWTP and purchase one fully equipped reserved line to keep in the warehouse for future needs.
Amount	492 500 EUR
Physical size	
Complexity	<p>Onninen identifying, supplying and installing equipment as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Four Sewage pumps "Grundfos", Q=500 m³/h; H= 70 m 2. Four Manual valves DN 400 ("AVK") 3. Four Electric driven valves DN 300 on pressure pipeline ("AVK") 4. Four Non-return valve 300mm ("AVK") 5. Six Dismantling joints DN 300 mm ("AVK") 6. Level sensors, Ultrasonic flowmeters with attachable sensor 7. Four Frequency converters ("CUE series" of Grundfos) 8. Four Electric driven Grinders 300m³/h (Grundfos "Sewer chewer") <p>Manuals, trainings of maintenance and technical operation of equipment</p> <p>Installation, supervision, Operational commissioning and final acceptance test of installed equipment</p>
Technology	

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018
Tender No.:
Page: 9 of 40

Similar Contract No. 5 of 20 required		Information	
Contract Identification		Vodokanal St.-Petersburg (Russia)	
		Contract 6 Main Supplies and Related Services of the Technological Equipment for the Shaft URS422, Completion of the Main Sewage Collector in Saint Petersburg	
Award date		11/2011	
Completion date		12/2016	
Role in Contract		Main Contractor for the Supplies and Related Services of Technological Equipment for Shaft URS422	
Total Contract amount		16 470 000	Euro
If a partner in a JVCA, specify participation in total contract amount		100 %	Euro 16,47 MEUR
Purchaser's Name:		State Unitary Enterprise SUE "VODOKANAL OF ST.PETERSBURG" ГУП «Водоканал Санкт-Петербурга»	
Address:		42, Kavalergardskaja str, St.Petersburg 191015, Russian Federation	
Telephone/fax number:		+ 8 (812) 438 43 99	
E-mail:		office@vodokanal.spb.ru	

Form EXP – 2.4.1 (cont.)

Experience (cont.)

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018

Tender No.:

Page: 10 of 40

Similar Contract No. 5 of 20 required	Information
Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III:	<p>Onninen deliveries consisted as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Design works • Process equipment, incl: <ul style="list-style-type: none"> ○ Two shredders ○ 12 wastewater pumps ○ Two Bar Screens 52 meters high (FSM) • Process automation and electric (Schneider-Electric) • Lifts and granes (Kone) • Process piping (3 km mostly DN500) • Valves, Metering devices (e.g. STRATE, Erhard, E&H) • Airconditioning, heating, ventilation • Supervision • Testing • Handing over activities •
Amount	16 470 000 EUR
Physical size	The sewage tunnel is located about 80 meters below the surface and pump station has a diameter of 22 m. The waste water is transferred via almost 60 m high filtration units, crushed and transported forward. The process equipment had high pressure resistance requirements (about 50 m of water column). In addition, delivery contained a large number of process piping, and building services equipment.
Complexity	Large scale project implementation for SUE Vodokanal.
Technology	Executed contract 6. consisted the Design of Working Drawings, Supplies for All Main Process Equipment, Supplies for Equipment and Materials of HEPAC-Engineering Systems, Supplies for Equipment for Process Automation system and all Related Services including Installation Supervision, Training of Operating Personnel, Start up and Commissioning of the Plant.

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018
Tender No.:
Page: 11 of 40

Similar Contract No. 6 of 20 required	Information	
Contract Identification	World Bank Orenburg Vodokanal (Russia) Main Contract Vodokanal Orenburg - Tahal CE Israel for Reconstruction of Orenburg Supply Water Treatment Plant at Orenburg, Russia	
Award date	11/2016	
Completion date	10/2018 (ongoing)	
Role in Contract	Contractor to TAHAL CE LTD Israel.	
Total Contract amount	2 000 000	Euro
If a partner in a JVCA, specify participation in total contract amount	30 %	Euro 2 MEUR
Purchaser's Name:	TAHAL Consulting Engineers Ltd. Beneficiary: "Vodokanal Orenburg"	
Address:	TAHAL, contact person Mr. Shilman Valerie Branch address in city of Orenburg: 460001, Orenburg, str. Potekhina, 41 +7 (910) 9836444 shilman-V@tahal.com 460001, Ul. Potekhina 41, Orenburg, Russia + 8 (3532) 37-00-00 office_oren@rosvodokanal.ru	
Telephone/fax number:		
E-mail:		

Form EXP – 2.4.1 (cont.)

Experience (cont.)

Date: 15.6.2018

Tender No.:

Page: 12 of 40

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Similar Contract No. 6 of 20 required	Information
Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III:	World Bank Funded project within municipal infra sector.
Amount	2 000 000 EUR
Physical size	Rehabilitation of South-Ural Water plant with the capacity of 100 000 m3/day
Complexity	WTP will become the main water source of Orenburg, and will significantly upgrade the quality of water supplied to more than 500,000 residents, thanks to the use of modern purification technologies
Technology	Onninen's supply: <ul style="list-style-type: none"> • "VAG Armaturen" valves 46 pcs for water treatment segment • HAVC equipment Danfoss • Metering devises Endress&Hauser • Pumps Grundfos and FC Danfoss • Sludge Dewatering Units + automation; • Other water treatment equipment

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018
Tender No.:
Page: 13 of 40

Similar Contract No. 7 of 20 required		Information	
Contract Identification		European Bank for Reconstruction and Development Yakutsk (Russia) Main Contract Vodokanal - Tahal CE Israel for Reconstruction of Yakutsk Supply Water Treatment Plant	
Award date		11/2014	
Completion date		9/2018 (ongoing)	
Role in Contract		Main Supplier Partner to TAHAL CE LTD Israel.	
Total Contract amount		2 000 000	Euro
If a partner in a JVCA, specify participation in total contract amount		40 %	Euro 2 MEUR
Purchaser's Name:		TAHAL Consulting Engineers Ltd. Beneficiary: Yakutsk Vodokanal	
Address:		Tahal, contact person Mr. Shilman Valerie Branch address in city of Yakutsk: 677001, Yakutsk, Bogdan Chizhik Str., 19 +7 (910) 9836444 shilman-V@tahal.com Yakutsk Vodokanal: Yakutsk, ul Bogdana Chizhika 19677001, Sakha Republic yvd@sakha.ru 8(4112) 21-21-41	
Telephone/fax number:			
E-mail:			

Form EXP – 2.4.1 (cont.)

Experience (cont.)

Date: 15.6.2018

Tender No.:

Page: 14 of 40

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Similar Contract No. 7 of 20 required	Information
Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III:	EBRD Funded project within municipal infra sector.
Amount	2 000 000 EUR
Physical size	Rehabilitation of Water treatment plant with the capacity of 100 000 m3/day
Complexity	<p>Onninen's supply scope:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tecofi SAS – valves and joints 73 pcs for water treatment - Sludge Dewatering and infrastructure + automation; - Flanges, gaskets and fasteners for the Tecofi valves - VAG-Armaturen - penstocks - Xylem Inc. – pump equipment - Harsonic Inc. – Ultrasonic devices - KAESER Inc. – compressors - Other water treatment equipment -
Technology	

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018
Tender No.:
Page: 15 of 40

Similar Contract No. 8 of 20 required	Information	
Contract Identification	Mondi Factory, Syktyvkar (RUSSIA) Water treatment systems	
Award date	10/2009	
Completion date	11/2012	
Role in Contract	Contractor (supply & implementation)	
Total Contract amount	2 000 000	Euro
If a partner in a JVCA, specify participation in total contract amount		
Purchaser's Name:	MONDI PULP & PAPER FACTORY	
Address:	MONDI PULP & PAPER FACTORY Syktyvkar, 2, Bumazhnikov pr. RU - 167026, Syktyvkar, RUSSIA for the attention of Mr. Raimo Tuominen, Project Director	
Telephone/fax number:	Tel +7-8212-69-91-73	
E-mail:	Email R.Tuominen@mondigroup.com	

Form EXP – 2.4.1 (cont.)

Experience (cont.)

Date: 15.6.2018

Tender No.:

Page: 16 of 40

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Similar Contract No. 8 of 20 required	Information
Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III:	Mondi is an international packaging and paper group, employing around 25,400 people across more than 30 countries. It is fully integrated across the packaging and paper value chain – from managing forests and producing pulp, paper and compound plastics to developing industrial and consumer packaging solutions.
Amount	2 000 000 EUR
Physical size	<ul style="list-style-type: none"> • STAINLESS STEEL PIPING (Outotec, OSTP) • PIPING SUPPORTS (OSTP, Onnline) • PIPE FITTINGS (Onnline) • VALVES (VAG, AVK, Onnline) • SLUDGE DEWATERING SYSTEM • REINFORCED PLASTIC PIPES AND FITTINGS • PROCESS ELECTRIC CABLES (REKA) •
Complexity	
Technology	

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Date: 15.6.2018
Tender No.:
Page: 17 of 40

Similar Contract No. 10 of 20 required	Information	
Contract Identification	EBRD: Supply and installation for District heating network pumps, fans and frequency converters Balti, Moldova	
Award date	1.6.2018	
Completion date	30.11.2018	
Role in Contract	General Contractor	
Total Contract amount	1 443 587.41 EUR	
If a partner in a JVCA, specify participation in total contract amount	N/a	N/a
Purchaser's Name:	SA CET-Nord (Balti CHP and DH Company)	
Address:	S.A. "CET-Nord". str. Ștefan cel Mare, 168 MD-3102, Bălți, Republica Moldova	
Telephone/fax number:	Mr. Sirețanu Vadim	
E-mail:	v.siretanu@cet-nord.md	
	Tel: +373 231 5-33-54	
	Mobil: +373 681-00-489	

Form EXP – 2.4.1 (cont.)

Experience (cont.)

Date: 15.6.2018

Tender No.:

Page: 18 of 40

Tenderer's Legal Name: Onninen Oy
JVCA Partner's Legal Name: n/a

Similar Contract No. 10 of 20 required	Information
Description of the similarity in accordance with Sub-Factor 2.4.2(a) of Section III:	The objective of the project is the procurement and installing at CET Nord of three district heating electric water pumps, two air FD fans, two flue gases ID fans, their electric motors being provided with frequency converters.
Amount	
Physical size	<ul style="list-style-type: none"> • 3 (three) district heating electric water pumps 2 400 m³ /h each • 2 (two) air FD fans, each equipped with one frequency converter; these will replace the existing air fans at two steam boilers of 100 t/h • 2 (two) flue gas ID fans, each equipped with one frequency converter; these will replace the existing flue gases fans at two steam boilers of 100 t/h.
Complexity	The supply and associated services to be performed by the Supplier shall comprise the design, development of the technical documentations required for obtaining the permits, approvals and authorization, obtaining the permits, approvals and authorization, manufacture, factory testing, transport, marking, packing, shipping, insurance, delivery to site, off-loading and storage at site, soil investigation, construction, installation, associated civil works, site testing, submission of documentation, pre-commissioning and commissioning of the facilities according to the plans, procedures, specifications, drawings, codes and any other documents as specified in this Section, handing over in satisfactory operating and warranty of the works, training of the operator's personnel.
Technology	<ol style="list-style-type: none"> 1. New pumping station building 2. 3 district heating electric water pumps 2 400 m³ /h – Grundfos 3. 3 frequency converters for the pumps – Danfoss 4. 2 FD fans – Koja (Finland) 5. 2 ID fans – Koja (Finland) 6. 4 frequency converters for Fans – ABB

ՎԶԵԲ՝ Երևանի փողոցային լուսավորություն

Ձև Բ- Փորձի հատուկ ձև

2.1 Փորձի հատուկ ձև
Ամփոփում

Օնինեն Օյ

Պայմանագրեր	Արժեքը ԱՄՆ դոլարով	Կարգ ավիճ ակ ¹	Դեր ²	Նմանո րթյուն ³	Ավարտի ժամանակ ահատվա ծ (ամիսներ)	Նշումներ ⁴
Առաջատար գործընկեր Օնինեն Օյ (Ֆինլանդիա)						
1.Շրջանակային պայմանագիր Հելսինկի քաղաքապետարա նի հետ, Ֆինլանդիա (բնակ.՝ 600.000)	8 617 974 (կամ 7 000 000 եվրո)	ը	ՀՊ	ՆԾԿ	48	Սույն պայմանագիրը մոտ 2013-2017թթ., շրջանակ լուսատուներ՝ 500 հատ Ֆիլիպս, Էստո, սայթեքո, ինչպես նաև այլոններ, մալուխներ և ավտոմատացում
2.Շրջանակային պայմանագիր Էսպուի քաղաքապետարա նի հետ (բնակչություն՝ 260.0 00)	2 462 278(կ ամ 2 000 000 եվրո)	ը	ՀՊ	ՆԾԿ	36	Սույն պայմանագիրը մոտ 2014- 2017թթ.,շրջանակ լուսա տուներ՝ 400 հատ Ֆիլիպս իրիդիում, Լուիս Պուլսոն, սայթեքո և այլն, ինչպես նաև այլոններ, մալուխներ և ավտոմատացում

¹ Սույն հապավումը պետք է օգտագործվի՝ ա-ավարտված, ը-ընթացքի մեջ կամ ս- սպասողական

² Սույն հապավումը պետք է օգտագործվի՝ ՀՊ-հիմնական պայմանագիր, ՀԳ-հիմնական գործընկեր
ՀԶԿԱ՝ հանդես եկող որպես հիմնական գործընկեր, Գ-գործընկեր ՀԶԿԱ-ում՝ հանդես եկող որպես
հիմնական գործընկեր կամ ԵԿ-ենթակապալառու

³ Սույն հապավումը պետք է օգտագործվի՝ Ն- նմանատիպ մեծություն, Ծ- նմանատիպ ծագում, Կ-
նմանատիպ կառուցվածք. Հայտատուները կարող են օգտագործել բարդ ձևը (օր՝ ՆԾԿ, որը նշանակում
է, որ պայմանագիրը նմանատիպ մեծության, նմանատիպ ծագման և կառուցվածքի է):

⁴ Հայտատուն կարող է ներկայացնել հատուկ աշխատանքներ/սարքավորումներ, որոնք պահանջվում
են պայմանագրով հատուկ գործողությունների համար և նշված են մրցույթի տվյալներում կամ
ներկայացնել մեկնաբանություններ կապված պայմանագրի հետ:

3.Շրջանակային պայմանագիր Վանտայի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն՝ 205.000)	2 462 278(կամ 2 000 000 եվրո)	ա	ՀՊ	ՆԾԿ	24	Սույն պայմանագիրը մոտ 2015-2016թթ., շրջանակ լուսատուներ՝ 2009 հատ Ֆիլիպս Իրդրում BGP 381/BGP382, 4460հատ Ֆիլիպս լումա մինի BGP615 ja Luma BGP623/BGP621, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում
4.Շրջանակային պայմանագիր Ուլուի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն՝ 190.000)	3 656 483(կամ 2 970000 եվրո)	բ	ՀՊ	ՆԾԿ	36	Սույն պայմանագիրը մոտ 2014-2017թթ., շրջանակ լուսատուներ՝ 3165 հատ Ֆիլիպս քլիրվեյ, 400 հատ Ֆիլիպս լումա, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում
5.Շրջանակային պայմանագիր Յոենսուի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն՝ 150.000)	1 071 091(կամ 870 000 եվրո)	բ	ՀՊ	ՆԾԿ	24	2015-2016թթ., շրջանակ լուսատուներ՝ 3000 հատ՝ 3000 հատ վալոպա, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում
6.Եվրոպական ուղի՝ E18 մայրուղի՝	566 324(կամ 460 000 եվրո)	ա	ՀՊ	ՆԾԿ	24	2013-2014թթ., շրջանակ լուսատուներ՝ 3000 հատ վալոպա, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում
7.Կառավարական գնում Հանսել-ի միջոցով(ֆինանսական կառավարության գնումների մարմին)	4 924 557(կամ 4 000 000 եվրո)	բ	ՀՊ	Ծ	չկա	Լուսատուներ՝ 1000 հատ ֆիլիպս, Էստո, սայթեքո, շրջանառությունը կախված տարեկան պայմանագրային գումարից:
8.Տարբեր սկանդինավյան էներգետիկ	9 849 114(կամ 8	բ	ՀՊ	Ծ	չկա	Լուսատուներ՝ 1000 հատ ֆիլիպս, ինչպես նաև սյուներ,

կազմակերպություններ շրջանակային համաձայնագրերի մեջ	000 000 էվրո)					մալուխներ ավտոմատացում և
--	---------------------	--	--	--	--	--------------------------------

Օնինենն ունի ընդհանուր առմամբ 18000 լուսատուներ, համապատասխան ենթակառույցներում, վերջին 4 տարիների ընթացքում (2013-2017թթ)

ՎԶԵԲ՝ Երևանի փողոցային լուսավորություն

2.1 Փորձի հատուկ ձև

Օնինեն Օյ

1.	Պայմանագրի անվանումը՝ Շրջանակային պայմանագիր Հելսինկի քաղաքապետարանի հետ, ֆինլանդիա (բնակ.՝ 600.000)
	Երկիր՝ ֆինլանդիա
2.	Հաճախորդի անվանում՝ Հելսինկիի քաղաքապետարան
	Հաճախորդի հասցեն՝ Պոհյոյսեսպլանադի 11-13, P.O. բոքս 1, 00099 Հելսինկի, Ֆինլանդիա, +35831011111(Pohjoisesplanadi 11-13, p.O. Box1, 00099 Helsinki, Finland)
4	Պայմանագրի բնույթը և պայմանագրին առնչվող հատուկ մանրամասներ, որոնց հիման վրա հայտատուն ցանկանում է որակավորվել՝ քաղաքային իշխանությունը ներդրումներ է կատարել էներգաարդյունավետության լուծումների ոլորտում՝ փողոցային լուսավորության ենթակառուցվածքների համար և, հաշվի առնելով վերոհիշյալը, սույն փորձը համապատասխանում է երևանյան մրցույթի պահանջներին:
5.	Կապալառուի դերը՝ ՀՊ
6.	Պայմանագրի արժեք/գործընկերոջ մասնաբաժին/ենթապայմանագիր ⁵ 7 000 000 եվրո
	Պայմանագրի փոխարժեք՝ եվրո
	Համարժեք արժեք ԱՄՆ դոլարով՝ 8 617 974
7.	Շնորհման ամսաթիվ՝ 2013
8.	Ավարտի ամսաթիվ (պլանավորած ամսաթիվ ընթացիք պայմանագրերի համար)՝ 2017
9.	Պայմանագրի/ենթապայմանագրի տևողություն (ամիսներ)՝ 48
10.	Հատուկ աշխատանքներ/սարքավորումներ. Օնինենը հանդես է գալիս որպես գլխավոր վերահսկող՝ Լուսատուներ՝ 500 հատ Ֆիլիպս, Էստո, սայթեքո, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում:

Ստորագրված

Անուն՝ պրն Վեյնո Նուտիլա, ԱՖԿ-ի կողմից ֆինանսավորվող ծրագրերի տնօրեն

Օնինեն Օյի համար և Օնինեն Օյի անունից

⁵ նշված արժույթներով ավարտի կամ այս օրերին սահմանված փոխարժեքների (բանկի կողմից սահմանված)օգտագործմամբ ընթացիկ պայմանագրերի կնքման ամսաթվին:

ՎԶԵԲ՝ Երևանի փողոցային լուսավորություն

2.1 Փորձի հատուկ ձև

Օնինեն Օյ

1.	Պայմանագրի անվատումը՝ Շրջանակային պայմանագիր Էսպուի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն՝ 260.000)
	Երկիր՝ Ֆինլանդիա
2.	Հաճախորդի անվանում՝ Էսպուի քաղաքապետարան
	Հաճախորդի հասցե՝ Միլկատակու 11, Էսպուի կենտրոն 02070, Էսպու, Ֆինլանդիա, հեռ՝ +358981625000 (Siltakatu 11, Espoon keskus 02070, Espoo, Finland)
4	Պայմանագրի բնույթը և պայմանագրին առնչվող հատուկ մանրամասներ, որոնց հիման վրա հայտատուն ցանկանում է որակավորվել՝ քաղաքային իշխանությունը ներդրումներ է կատարել էներգաարդյունավետության լուծումների ոլորտում՝ փողոցային լուսավորության ենթակառուցվածքների համար և, հաշվի առնելով վերոհիշյալը, սույն փորձը համապատասխանում է երևանյան մրցույթի պահանջներին:
5.	Կապալառուի դերը՝ ՀՊ
6.	Պայմանագրի արժեք/գործընկերոջ մասնաբաժին/ենթապայմանագիր ⁶ 2 000 000 եվրո
	Պայմանագրի փոխարժեք՝ եվրո
	Համարժեք արժեք ԱՄՆ դոլարով՝ 2 462 278
7.	Շնորհման ամսաթիվ՝ 2014
8.	Ավարտի ամսաթիվ (պլանավորած ամսաթիվ ընթացիք պայմանագրերի համար)՝ 2017
9.	Պայմանագրի/ենթապայմանագրի տևողություն (ամիսներ)՝ 36
10.	Հատուկ աշխատանքներ/սարքավորումներ. Օնինենը հանդես է գալիս որպես գլխավոր վերահսկող՝ Լուսատուներ՝ 400 հատ Ֆիլիպս իրիդիում, Լուիս Պուլսոն, սայթեքո և այլն, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում

Ստորագրված

Անուն՝ պրն Վեյնո Նուտիլա, ԱՖԿ-ի կողմից ֆինանսավորվող ծրագրերի տնօրեն

Օնինեն Օյի համար և Օնինեն Օյի անունից

⁶ նշված արժույթներով ավարտի կամ այս օրերին սահմանված փոխարժեքների (բանկի կողմից սահմանված) օգտագործմամբ ընթացիկ պայմանագրերի կնքման ամսաթվին:

ՎԶԵԲ՝ Երևանի փողոցային լուսավորություն

2.1 Փորձի հատուկ ձև (շարունակություն)

Օնինեն Օյ

1.	Պայմանագրի անվատումը՝ Շրջանակային պայմանագրի Վանտայի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն 205.000)
	Երկիր՝ ֆինլանդիա
2.	Հաճախորդի անվանում՝ Վանտայի քաղաքապետարան
	Հաճախորդի հասցե՝ Կորսո,Լումո, Ուրպիաեսենթի 14, FI-01450 Վանտա, Ֆինլանդիա, +358983922133 (Korso, LUMO, Urpiaisentie 14, FI-01450 Vantaa, FINLAND)
4	Պայմանագրի բնույթը և պայմանագրին առնչվող հատուկ մանրամասներ, որոնց հիման վրա հայտատուն ցանկանում է որակավորվել՝ քաղաքային իշխանությունը ներդրումներ է կատարել էներգաարդյունավետության լուծումների ոլորտում՝ փողոցային լուսավորության ենթակառուցվածքների համար և, հաշվի առնելով վերոհիշյալը, սույն փորձը համապատասխանում է երևանյան մրցույթի պահանջներին:
5.	Կապալառուի դերը՝ ՀՊ
6.	Պայմանագրի արժեք/գործընկերոջ մասնաբաժին/ենթապայմանագիր ⁷ 2 000 000 եվրո
	Պայմանագրի փոխարժեք՝ եվրո
	Համարժեք արժեք ԱՄՆ դոլարով՝ 2 462 278
7.	Շնորհման ամսաթիվ՝ 2015
8.	Ավարտի ամսաթիվ (պլանավորած ամսաթիվ ընթացիք պայմանագրերի համար)՝ 2016
9.	Պայմանագրի/ենթապայմանագրի տևողություն (ամիսներ)՝ 24
10.	Հատուկ աշխատանքներ/սարքավորումներ. Օնինենը հանդես է գալիս որպես գլխավոր վերահսկող՝ Լուսատուներ՝ 2009 հատ Ֆիլիպս Իրդրում BGP 381/BGP382, 4460հատ Ֆիլիպս լումա մինի BGP615 ja Luma BGP623/BGP621, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում:

Ստորագրված

Անուն՝ պրն Վեյնո Նուտիլա, ԱՖԿ-ի կողմից ֆինանսավորվող ծրագրերի տնօրեն

Օնինեն Օյի համար և Օնինեն Օյի անունից

⁷ նշված արժույթներով ավարտի կամ այս օրերին սահմանված փոխարժեքների (բանկի կողմից սահմանված)օգտագործմամբ ընթացիկ պայմանագրերի կնքման ամսաթվին:

ՎԶԵԲ՝ Երևանի փողոցային լուսավորություն

2.1 Փորձի հատուկ ձև (շարունակություն)

Օնինեն Օյ

1.	Պայմանագրի անվատումը՝ Շրջանակային պայմանագիր Ուլուի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն 190.000)
	Երկիր՝ ֆինլանդիա
2.	Հաճախորդի անվանում՝ Ուլուի քաղաքապետարան
	Հաճախորդի հասցե՝ Ուլու, Տորիկատու 10,90015, Ֆինլանդիա, +358447030636(Oulu, Torikatu 10,90015, Finland)
4	Պայմանագրի բնույթը և պայմանագրին առնչվող հատուկ մանրամասներ, որոնց հիման վրա հայտատուն ցանկանում է որակավորվել՝ քաղաքային իշխանությունը ներդրումներ է կատարել էներգաարդյունավետության լուծումների ոլորտում՝ փողոցային լուսավորության ենթակառուցվածքների համար և, հաշվի առնելով վերոհիշյալը, սույն փորձը համապատասխանում է երևանյան մրցույթի պահանջներին:
5.	Կապալառուի դերը՝ ՀՊ
6.	Պայմանագրի արժեք/գործընկերոջ մասնաբաժին/ենթապայմանագիր ⁸ 2 970 000 եվրո
	Պայմանագրի փոխարժեք՝ եվրո
	Համարժեք արժեք ԱՄՆ դոլարով՝ 3 656 483
7.	Շնորհման ամսաթիվ՝ 2014
8.	Ավարտի ամսաթիվ (պլանավորած ամսաթիվ ընթացիք պայմանագրերի համար)՝ 2017
9.	Պայմանագրի/ենթապայմանագրի տևողություն (ամիսներ)՝ 36
10.	Հատուկ աշխատանքներ/սարքավորումներ. Օնինենը հանդես է գալիս որպես գլխավոր վերահսկող՝ Լուսատուներ՝ 3165 հատ Ֆիլիպս քլիրվեյ, 400 հատ Ֆիլիպս լումա, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում

Ստորագրված

Անուն՝ պրն Վեյնո Նուտիլա, ԱՖԿ-ի կողմից ֆինանսավորվող ծրագրերի տնօրեն

Օնինեն Օյի համար և Օնինեն Օյի անունից

⁸ նշված արժույթներով ավարտի կամ այս օրերին սահմանված փոխարժեքների (բանկի կողմից սահմանված)օգտագործմամբ ընթացիկ պայմանագրերի կնքման ամսաթվին:

ՎԶԵԲ՝ Երևանի փողոցային լուսավորություն

2.1 Փորձի հատուկ ձև

Օնինեն Օյ

1.	Պայմանագրի անվատումը՝ Շրջանակային պայմանագիր Յոենսուի քաղաքապետարանի հետ (բնակչություն՝ 150.000)
	Երկիր՝ ֆինլանդիա
2.	Հաճախորդի անվանում՝ Յոենսուի քաղաքապետարան
	Հաճախորդի հասցե՝ P.O. Box 59, Յոենսու, Ֆինլանդիա, հեռ՝ +358 132675222
4	Պայմանագրի բնույթը և պայմանագրին առնչվող հատուկ մանրամասներ, որոնց հիման վրա հայտատուն ցանկանում է որակավորվել՝ քաղաքային իշխանությունը ներդրումներ է կատարել էներգաարդյունավետության լուծումների ոլորտում՝ փողոցային լուսավորության ենթակառուցվածքների համար և, հաշվի առնելով վերոհիշյալը, սույն փորձը համապատասխանում է երևանյան մրցույթի պահանջներին:
5.	Կապալառուի դերը՝ ՀՊ
6.	Պայմանագրի արժեք/գործընկերոջ մասնաբաժին/ենթապայմանագիր ⁹ 870 000 եվրո
	Պայմանագրի փոխարժեք՝ եվրո
	Համարժեք արժեք ԱՄՆ դոլարով՝ 1 071 000
7.	Շնորհման ամսաթիվ՝ 2016
8.	Ավարտի ամսաթիվ (այլանավորած ամսաթիվ ընթացիկ պայմանագրերի համար)՝ 2017
9.	Պայմանագրի/ենթապայմանագրի տևողություն (ամիսներ)՝ 24
10.	Հատուկ աշխատանքներ/սարքավորումներ. Օնինենը հանդես է գալիս որպես գլխավոր վերահսկող՝ Լուսատուներ՝ 3000 հատ վալուպա, ինչպես նաև սյուներ, մալուխներ և ավտոմատացում

Ստորագրված

Անուն՝ պրն Վեյնո Նուտիլա, ԱՖԿ-ի կողմից ֆինանսավորվող ծրագրերի տնօրեն

Օնինեն Օյի համար և Օնինեն Օյի անունից

⁹ նշված արժույթներով ավարտի կամ այս օրերին սահմանված փոխարժեքների (բանկի կողմից սահմանված) օգտագործմամբ ընթացիկ պայմանագրերի կնքման ամսաթվին:

Հելսինկի

Հելսինկի քաղաքապետարան

Քաղաքային շրջակա միջավայրի բաժին

Հարգելի պարոնայք,

Սույնով, Հելսինկի քաղաքապետարանը ցանկանում է հաստատել, որ Օնինեն Օյ ընկերությունը (Ֆինլանդիա) հաջողությամբ կատարել է իր ստանձնած բոլոր պարտավորությունները Հելսինկիի փողոցային լուսավորության համապարփակ ծրագրի շրջանակներում, որը երկրի մակարդակով կազմում էր Էներգախնայողության պայմանագրի մի մասը (ներառյալ՝ երկրի մի շարք քաղաքներ):

Նոր լուսավորության համակարգը բարելավեց Հելսինկի բնակչության Էներգաարդյունավետությունն ու անվտանգությունը: Լուսավորության պահպանման ծախսերը կրճատվել են, իսկ փողոցային լույսի խցիկների մեծ մասը փոխվել: Օնինը փորձագիտական օգնություն է ցուցաբերել՝ լուսավորությունը վերահսկելու նոր միջոց ստեղծելու համար: Օնինենի մատակարարման շրջանակը բաղկացած էր իրերի և ապրանքանիշերի բազմազանությունից, որոնց փաթեթի հիմնական մասը կազմում էին ֆիլիպս մակնիշի լուսատուները:

Հարգանքով,

Պրն՝ Օլի Մարկանեն

Հելսինկի քաղաքապետարանի քաղաքային

ճարտարագիտություն բաժնի ղեկավար, Ֆինլանդիա

Բջջ՝ +358 9 310 39559

Էլ-հասցե՝ olli.markkanen@hel.fi

Էսպու

Հարգելի պարոնայք,

Սույն նամակով Էսպուի քաղաքապետարանը կցանկանար հաստատել, որ Օնինեն Օյը (Ֆինլանդիա) հաջողությամբ կատարել է իր բոլոր պարտավորությունները Էսպուի փողոցային լուսավորության համապարփակ ծրագրի շրջանակներում, որը երկրի մակարդակով էներգախնայող համաձայնագրի մաս էր կազմում (ներառյալ երկրի մի շարք քաղաքներ):

Նոր լուսավորության համակարգը բարելավել է Էսպուի բնակիչների էներգաարդյունավետությունն ու անվտանգությունը: Լուսավորության պահպանման ծախսերը կրճատվել են, իսկ փողոցային լույսի խցիկների մեծ մասը փոխվել են, Օնինը փորձագիտական օգնություն է ցուցաբերել լուսավորությունը վերահսկելու նոր միջոց ստեղծելու համար: Օնինենի մատակարարման շրջանակը բաղկացած էր իրերի և ապրանքանիշերի բազմազանությունից, որոնց փաթեթի հիմնական մասը կազմում էին ֆիլիպս մականիշի լուսատուները:

Հարգանքով,

Պրն՝ Ռեյհո Վուոսամի

Էսպուի քաղաքապետարանի փողոցային լուսավորության բաժնի ղեկավար,
Ֆինլանդիա

Բջջ՝ +358 40 504 9694

Էլ-հասցե՝ reijo.vuosalmi@espoo.fi



TRANSLATION OF THE EXTRACT FROM THE TRADE REGISTER

31.10.2019 14:27:24 the details in the register

Identifiers

Name	Ensto Finland Oy
Business ID	0130215-8
Entered in the register	21.12.1962
Company type	Limited company
Contact details:	
Postal address	PL 77 06101 PORVOO
Street address	Ensio Miettisen katu 2 06100 PORVOO

Name details

Name	Ensto Finland Oy
Auxiliary company name	Sekmatic
	Ensto Sekko
	Ensto Electric
	Eltekno
	Sähkövaruste
	Connector
	Ensto Control

Registered office

Porvoo

Share capital

Share capital	64.704,00 €
Number of shares	327 pcs

Financial period

Financial period	01.01 - 31.12
------------------	---------------

Financial statements

The last financial statements submitted	01.01.2018 - 31.12.2018
---	-------------------------

Representation

statutory representation:
Under the law, the Board of Directors represents the company.
Representation based on position:
By the Chair of the Board and the Managing Director, each on their own, and by any two Board members jointly

Persons

role	surname, first name(s) / company name	date of birth / identity code	citizenship
Chair of the Board of Directors	Keinänen, Veli Hannu Olavi	22.06.1969	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Helander, Niko Petteri	16.12.1973	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Wederhorn, Markku Juhani	03.09.1956	Citizen of Finland
Managing Director	Aarttila, Marko Johannes	07.11.1974	Citizen of Finland
Authorised	Miettinen, Marjo Tuuli Irene	14.05.1957	Citizen of Finland

Representation by the persons authorised thereto as follows: on his or her own.

Auditor	PricewaterhouseCoopers Oy	0486406-8	
Auditor with principal responsibility	Mäyrä, Jari Petri	14.10.1975	Citizen of Finland

Name history

Ensto Finland Oy 01.05.2010 -

Ensto Sekko Oy 31.12.1997 - 30.04.2010

Oy Ensto Distribution Ab 26.08.1992 - 30.12.1997

Oy Sekko Ab 20.08.1981 - 25.08.1992

Ensto Oy 21.12.1962 - 19.08.1981

The information has been printed automatically from the Trade Register system. Printed on headed notepaper of the Finnish Patent and Registration Office, the document is original without a signature.

[Handwritten signature]

Ari Varila
Client Advisor



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa:
Land:
Country:

Suomi
Finland

Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document

2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by

Ari Varila

3. toimiessaan
I egenskap av
acting in the capacity of

Client Advisor

4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of

Finnish Patent and Registration Office

Todistetaan
Intygas
Certified

5. i
at Porvoo

6. den
the 15.11.2019

7. av
by Henni Kilpinen, Notary Public

8. No
Nr 462/ 2019

9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:



10. Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.



Translated from the Finnish

Finnish Patent and Registration Office
Trade Register System

31 October 2019 at 14:28:44
Business identity code: 0130215-8



ARTICLES OF ASSOCIATION

Business identity code: 0130215-8
Name: Ensto Finland Oy
Contents: Articles of Association
Validity: 14 May 2010 at 00:00:00 -

The data has been printed automatically from the Trade Register Data System. A document printed on the official stationery of the Finnish Patent and Registration office shall be deemed an original even if unsigned.

[Signature]
Ari Varila
Customer Advisor

[Stamp: Finnish Patent and Registration Office]

ARTICLES OF ASSOCIATION OF ENSTO FINLAND OY

\$1 The trade name of the company is Ensto Finland Oy and its registered office is located in the City of Porvoo, Finland.

\$2 The objects of the company are to engage in the electrical and metal supplies industry and the related manufacturing and sales, import and export and product development and research operations and to own securities and real estate properties.

\$3 For the administration and proper management of its operations, the company shall have a Board of Directors consisting of a minimum of three (3) and maximum of five (5) standing members. The term of the members of the Board of Directors shall expire at the close of the Annual General Meeting following the meeting at which the Board was elected.

\$4 The company may have a Managing Director to be appointed by the Board of Directors.

\$5 The company shall be represented severally by the Chairman of the Board of Directors and the Managing Director and jointly by any two members of the Board of Directors, or by the individual authorised to represent the company by the Board of Directors.

\$6 The company shall have one auditor as well as one alternate auditor in the event that the auditor is not an auditing firm approved by the Central Chamber of Commerce. The auditor and the alternate auditor, if any, are appointed for an indefinite term.

\$7 The notice of a general meeting of shareholders shall be served on the shareholders no earlier than two months and no later than one week prior to the meeting.

\$8 The Annual General Meeting of Shareholders shall be held annually by the end of June on a date determined by the Board of Directors.

The Annual General Meeting of Shareholders shall:

receive

1. the financial statements;
2. the report of the Board of Directors, if any; and
3. the Auditor's report;

decide on

4. the adoption of the financial statements;
5. any measures called for by the profit or loss shown on the adopted balance sheet;
6. the discharge from liability for the members of the Board of Directors and the Managing Director, in any;
7. the remuneration of the members of the Board of Directors and the criteria for reimbursement of travel costs; and
8. the number of members on the Board of Directors;

elect

9. the members of the Board of Directors; and
10. the auditors and their alternates, if applicable.

\$9 If a share in the company is transferred to a new owner who is not already a shareholder in the company, the transferee shall immediately notify the Board of Directors thereof, whereupon the existing shareholders shall have the right to redeem the share subject to the following terms and conditions:

1 The right of redemption shall not apply to transfers based on mergers.

2 The Board of Directors shall, within two weeks of receipt, by the Board of Directors, of the notice of transfer, notify the shareholders of the transfer of the share following a documented procedure. The notice shall indicate the redemption price and the closing date by which the shareholders shall file any redemption claim with the company.

3 Shareholders who wish to exercise their right of redemption shall file their redemption claims in writing with the company within one month of the date of receipt, by the Board of Directors, of the transfer notice of the share.

4 If several shareholders entitled to redeem the shares wish to exercise their right of redemption, the shares shall be divided between them in proportion to their then-current shareholdings in the company and, if the division does not come out even, the outstanding shares shall be divided by lot between those willing to redeem them.

5 The redemption price shall be the price which a third person as the buyer has in good faith undertaken to pay for the share or, if the transfer is not, in part or in full, for consideration or the agreed consideration in not readily convertible into cash, latest confirmed taxable value of the share.


6 The redemption price shall be paid to the Board of Directors in cash or by a banker's draft or certified cheque within 14 days of the filing of the redemption claim, or be deposited with the chief executionary officer within the aforementioned period of time. The Board of Directors shall then immediately pay the redemption price to the transferee entitled to it.

7 Any disputes concerning the right of redemption and the amount of the redemption price shall be referred to the Helsinki District Court.

This clause shall be entered in any share certificates, the share register, and any temporary certificate.

I hereby certify that this is a true translation of the attached copy of the Finnish original presented to me.

Vantaa, 13 November 2019



Kari Matilainen
Authorised translator from Finnish to English and English to Finnish
(Act on Authorised Translators 1231/2007)



YHTEISÖSÄÄNNÖT

Yritys- ja yhteisötunnus: 0130215-8
Nimi: Ensto Finland Oy
Sisältö: Yhteisösäännöt
Voimassaoloaika: 14.05.2010 00:00:00 -

Tiedot on tulostettu koneellisesti kaupparekisterijärjestelmästä. Patentti- ja rekisterihallituksen paperille tulostettuna asiakirja on alkuperäinen ilman allekirjoitusta.


Ari Varia
Asiakasneuvoja / Kundrådgivare



ENSTO FINLAND OY:N YHTIÖJÄRJESTYS

1 § Yhtiön toiminimi on Ensto Finland Oy ja kotipaikka Porvoon kaupunki.

2 § Yhtiön toimiala on harjoittaa sähkö- ja metallitarviketeollisuutta, siihen liittyvää valmistusta ja myyntiä, maahantuontia ja -vientä sekä tuotekehitystä ja tutkimustoimintaa että omistaa arvopapereita ja kiinteistöjä.

3 § Yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä huolehtii hallitus, johon kuuluu vähintään kolme (3) ja enintään viisi (5) varsinaista jäsentä. Hallituksen jäsenten toimikausi päättyy vaalia seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

4 § Yhtiöllä voi olla toimitusjohtaja, jonka valitsee hallitus.

5 § Yhtiötä edustaa hallituksen puheenjohtaja ja toimitusjohtaja yksin sekä hallituksen jäsenet kaksi yhdessä tai se henkilö, jonka hallitus oikeuttaa yhtiötä edustamaan.

6 § Yhtiöllä on yksi tilintarkastaja ja lisäksi yksi varatilintarkastaja, mikäli varsinainen tilintarkastaja ei ole Keskuskauppakamarin tai kaupparekisterin hyväksymä tilintarkastusyhteisö. Tilintarkastaja ja mahdollinen varatilintarkastaja valitaan toistaiseksi.

7 § Kutsu yhtiökokoukseen on toimitettava osakkeenomistajille aikaisintaan kaksi kuukautta ja viimeistään viikko ennen kokousta.

8 § Varsinainen yhtiökokous on pidettävä vuosittain hallituksen määräämänä aikana kesäkuun loppuun mennessä.

Kokouksessa on

esitettävä

1. tilinpäätös;
2. mahdollinen toimintakertomus ja
3. tilintarkastuskertomus;

päätettävä

4. tilinpäätöksen vahvistamisesta;
5. toimenpiteistä, joihin vahvistetun taseen mukainen voitto tai tappio antaa aihetta;
6. vastuuvapaudesta hallituksen jäsenille ja mahdolliselle toimitusjohtajalle;
7. hallituksen jäsenten palkkioista ja matkakustannusten korvausperusteista ja
8. hallituksen jäsenten lukumäärästä;

valittava

9. hallituksen jäsenet ja
10. tilintarkastajat ja heidän varamiehensä, mikäli tarpeen.

9 § Jos osake siirtyy muulle kuin yhtiön osakkeenomistajalle, on siirronsaajan viipymättä ilmoitettava siitä hallitukselle ja on osakkeenomistajilla oikeus lunastaa osake seuraavin ehdoin:

1 Lunastusoikeus ei koske sulautumiseen perustuvia saantoja.

2 Hallituksen tulee antaa osakkeenomistajille tieto osakkeen siirtymisestä kahden viikon kuluessa hallitukselle tehdystä siirtoilmoituksesta lukien todistettavasti kirjallisesti. Tiedon tulee sisältää lunastushinta ja päivämäärä, jolloin osakkeenomistajien on lunastusvaatimuksensa viimeistään yhtiölle esitettävä.

3 Osakkeenomistajan, joka haluaa käyttää lunastusoikeuttaan, tulee esittää lunastusvaatimuksensa kirjallisesti yhtiölle

kuukauden kuluessa siitä, kun osakkeen siirtymisestä on hallitukselle ilmoitettu.

4 Jos useammat lunastukseen oikeutetut osakkeenomistajat haluavat käyttää lunastusoikeuttaan, jaetaan osakkeet heidän omistamiensa osakkeiden mukaisessa suhteessa ja, siltä osin kun tämä ei käy päinsä, jaetaan ylijääneet osakkeet lunastusta haluavien kesken arvalla.

5 Lunastushinta on se hinta, jonka kolmas henkilö ostajana on vilpittömässä mielessä sitoutunut osakkeesta maksamaan tai, milloin saanto on kokonaan tai osittain vastikkeeton tai sovittu vastike ei ole vaikeuksitta rahaksi muutettavissa, osakkeen viimeksi vahvistettu verotusarvo.

6 Lunastushinta on suoritettava hallitukselle rahana, pankkiveksellillä tai pankin varmentamalla shekillä 14 päivän kuluessa lunastusvaatimuksen tekemisestä lukien tai mainituksa ajassa talletettava se ulosoton haltijalle. Hallituksen on sen jälkeen viipymättä suoritettava lunastushinta siihen oikeutetulle siirronsaajalle.

7 Lunastusoikeutta ja lunastushinnan määrää koskevat erimielisyydet ratkaistaan Helsingin käräjäoikeudessa.

Tämä pykälä on merkittävä mahdollisiin osakekirjoihin, osakeluetteloon sekä mahdollisesti annettavaan väliaikaistodistukseen.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa:
Land:
Country:

Suomi
Finland

Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document

2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by

Kari Matilainen

3. toimiessaan
i egenskap av
acting in the capacity of

Authorised translator

4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of

Kari Matilainen – Authorised translator

Todistetaan
Intygas
Certified

5. i
at Pörvö

6. den
the 15.11.2019

7. av
by Henni Kilpinen, Notary Public

8. No
Nr 463/2019

9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:



10. Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.



Թարգմանություն անգլերենից

Ֆինլանդիայի Պատենտային և Գրանցման
Վարչություն
Առևտրային Ռեգիստր
FI-00091 PRH, ՖԻՆԼԱՆԴԻԱ
Հեռ.՝ +358 (0)29 509 5000
registry@prh.fi

Էջ 1 (4)
Ընկերության գրանցման համարը՝ 1071207-9
Փաստաթուղթը կազմելու օրը և ժամը՝
09.09.2019թ.
13:31:22

ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՌԵԳԻՍՏՐԻՑ ՔԱՂՎԱԾՔԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

09.09.2019թ. 13:31:22 ռեգիստրի տվյալները

Տվյալները

Անվանումը՝
Ընկերության գրանցման համարը՝
Ռեգիստրում գրանցման ամսաթիվը՝
Ընկերության տեսակը՝

Կոնտակտային տվյալները՝
Փոստային հասցե՝

Էլ. փոստի հասցե՝
Հեռախոս՝
Ֆաքս
Գլխավոր էջի հասցե՝

Օննինեն Օյ
1071207-9
09.12.1996թ.
Սահմանափակ պատասխանատվությամբ
ընկերություն

Գլխամաս Կեսկո PL 1 00016 Կեսկո
Գլխամաս Կեսկո Օյջ Տիոպայանկատու
1200580 Հելսինկի
etunimi.sukunimi@onninen.fi
0204 85 5111
0204 85 5300
www.onninen.fi

Անվանման տվյալները՝

Անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝

Լրացուցիչ ընկերության անվանման
թարգմանված տարբերակը՝

Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝
Լրացուցիչ ընկերության անվանումը՝

Օննինեն Օյ
Հանակատ
Միկրոպորսսի
Վալոկեիլա
Vesi ja Lämpö
VattenochVärme

Օննիսեն թրեյդինգ
Պոհջոլան Օննինեն
Insinööritoimisto Sähkötyö
Sähköotalo Harju
Էլֆին
Օննինեն Տեկտեկն
Պուսկիլիիկկեիդեն
HelsinginTeollisuustukku

Գրանցված գրասենյակը՝

Հելսինկի

Բաժնետիրական կապիտալ

20.000.000,00 Եվրո

Բաժնետոմսերի քանակը՝

10 000 000 հատ

Հաշվետու ժամանակահատված՝

01.01 – 31.12

Ֆինանսական հաշվետվություն

Վերջին ներկայացրած ֆինանսական
 հաշվետվությունը

01.01.2018 – 31.12.2018թ.

Ներկայացուցիչները

Ընկերությունը ներկայացվում է համաձայն կանոնադրության
 Տնօրենների խորհուրդը ներկայացնում է ընկերությունը համաձայն օրենսդրության
 Ներկայացուցչի պաշտոնը
 Խորհրդի անդամներից մեկը և Գլխավոր տնօրենը միասին, և երկու խորհրդի անդամ միասին

Մասնակիցները

Պաշտոնը	Ազգանուն, անուն/Ընկերության անվանումը	Ծննդյան օրը/նույնականացման ծածկագիր	Քաղաքացիությունը
Տնօրենների խորհրդի նախագահ	Ռաւիալա, Ջորմա Անտերո	15.07.1965թ.	Ֆինլանդիա
Տնօրենների խորհրդի անդամ	Կայտահարջու Միա Մարիա	26.10.1968թ.	Ֆինլանդիա
Տնօրենների խորհրդի անդամ	Լեհտինեն Միկա Տապանի	06.08.1967թ.	Ֆինլանդիա
Գլխավոր տնօրեն	Ֆորս Մարտտի Ջուհանի	15.10.1964թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Հուտտունեն Կիմո Հեիկկի	18.10.1971թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Ջուսսիլա Հաննա Մարիա	06.11.1982թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Կնաապի Ջուհա Անտերո	16.03.1964թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Պուրսիահինեն- Վակկարի Տարջա Հելենա	19.05.1964թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Պուսա Հեիկկի Անտերո	10.04.1963թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Ռանտալա Հաննա Կաիսա	25.04.1978թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Ռեհնստրոմ Ուլլա Անիտա	14.11.1958թ.	Ֆինլանդիա

Լիազորված ներկայացուցիչ	Սաարենպաս Ջուկկա Տապանի	04.08.1969թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Սալմիջարվի Միկա Տապանի	29.03.1965թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Սուոմա Տուոմո Ակսելի	30.10.1974թ.	Ֆինլանդիա
Լիազորված ներկայացուցիչ	Օրմա Տապիո Ջուհանի	17.03.1957թ.	Ֆինլանդիա

Ընկերությունը ներկայացնում են վերը նշված անդամները երկուսը միասին կամ նրանցից մեկը
 Խորհրդի անդամների մեկի կամ Գլխավոր տնօրենի հետ համատեղ:

Անվանման պատմություն

Աուդիտոր ՓրայսվոթերհաուսԿուպերս Օյ 0486406-8

Գլխավոր աուդիտոր Սինտոնեն Բարբո, Էնել 12.03.1977թ. Էստոնիայի
 քաղաքացի

Օննինեն Օյ 10.01.1997 -
 09.12.1996 – 09.01.1997

Տուկկու-Օննինեն Օյ

Տեղեկատվությունը տպվել ավտոմատ Առևտրային ռեգիստրի համակարգից: Տպվել է
 Ֆինլանդիայի Պատենատային և Գրանցման Վարչության պաշտոնական ձևաթղթի վրա,
 փաստաթուղթը համարվում է բնօրինակ առանց ստորագրության:

Հաճախորդների խորհրդատու /ստորագրություն/ Անն-Մարիա Պուլանեն

/Առկա է կնիք՝ Ֆինլանդիայի պատենտային և գրանցման վարչություն/

ԱՊՈՍՏԻԼ

/1961 թվականի հոկտեմբերի 5-ի Հաագայի Կոնվենցիա/

1. Երկիրը՝ Ֆինլանդիա

Սույն պետական փաստաթուղթը

2. ստորագրվել է Անն-Մարիա Պուոլանենի կողմից

3. ով գործում է որպես Հաճախորդների խորհրդատու

4. ով իրավասու է նշանակել Ֆինլանդիայի պատենտային և գրանցման վարչության կնիքը/դրոշմը

Հավատարմագրված է

5. Հելսինկյում

6. 09.09.2019թ.

7. Նոտար Անն Ահո-Իգլինգի կողմից

8. Գրանցման N. HB 11160/2019

9. Կնիք/Դրոշմ /Առկա է կնիք/

10. (Առկա է ստորագրություն)

Սույն Ապոստիլը միայն հաստատում է փաստաթղթում առկա ստորագրության իսկությունը և պետական փաստաթուղթը ստորագրող անձի իրավունակությունը, և անհրաժեշտության դեպքում, նաև պետական փաստաթղթի ներսում նշանակված կնիքի կամ դրոշմի ինքնությունը:

Սույն Ապոստիլը չի հաստատում փաստաթղթի ներսում շարադրված փաստերը:

Անգլերենից հայերեն թարգմանությունը կատարվել է ճիշտ և լրիվ
Թարգմանիչ՝ ԼՈՒՍԻՆԵ ՊՈՂՈՍՅԱՆ

(Տրված է տեղեկանք Արդարադատության Նախարարության կողմից 09 հուլիսի 2012թ.)

Երկու հազար տասնինը թվականի սեպտեմբերի տասնութին, ես՝ ՀՀ, «Երևան» նոտարական տարածքի նոտար ԼԻԱՆԱ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆՍ, վավերացնում եմ տվյալ տեքստի անգլերենից հայերեն թարգմանությունը կատարած թարգմանիչ ԼՈՒՍԻՆԵ ՊՈՂՈՍՅԱՆԻ ստորագրության իսկությունը: ՀՀ նոտարիատի մասին՝ օրենքի 68 հոդվածի համաձայն, հաստատում եմ, որ փաստաթղթի թարգմանությունը կատարել է իմ կողմից վստահված թարգմանիչը, այլ ոչ թե դրանում շարադրված փաստերը:

Գրանցված է սեղանամատյանում 24411 -ի տակ:

Գանձված են պետական տուրք 500 ՀՀ դրամ ու ծախսության վճար 500 ՀՀ դրամ՝ համաձայն «Պետական տուրքի մասին» և «Նոտարիատի մասին» ՀՀ օրենքների:

Նոտար՝ _____

TRANSLATION OF THE EXTRACT FROM THE TRADE REGISTER

09.09.2019 13:31:22 the details in the register

Identifiers

Name	Onninen Oy
Business ID	1071207-9
Entered in the register	09.12.1996
Company type	Limited company
Contact details:	
Postal address	c/o Kesko Oyj PL 1 00016 Kesko
Street address	c/o Kesko Oyj Työpajankatu 12 00580 Helsinki
Email	etunimi.sukunimi@onninen.fi
Telephone	0204 85 5111
Fax	0204 85 5300
Home page address	www.onninen.fi

Name details

Name	Onninen Oy
Auxiliary company name	Hanakat
	Mikropörssi
	Valokeila
	Vesi ja Lämpö
Translation of the auxiliary company name	Vatten och Värme
Auxiliary company name	Onnisen trading
Auxiliary company name	Pohjolan Onninen
Auxiliary company name	Insinööritoimisto Sähkötyö
Auxiliary company name	Sähkötalo Harju
Auxiliary company name	Elfin
Auxiliary company name	Onninen Teletekno
Auxiliary company name	Putkiliikkeiden
Auxiliary company name	Helsingin Teollisuustukku

Registered office

Helsinki

Share capital

Share capital	20.000.000,00 €
Number of shares	10 000 000 pcs

Financial period

Financial period	01.01 - 31.12
------------------	---------------

Financial statements

The last financial statements submitted	01.01.2018 - 31.12.2018
---	-------------------------

Representation

Statutory representation:

Under the law, the Board of Directors represents the company.

Representation based on position:

By the Board member and the Managing Director jointly, and by any two Board members jointly

Persons

role	surname, first name(s) / company name	date of birth / identity code	citizenship
Chair of the Board of Directors	Rauhala, Jorma Antero	15.07.1965	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Kaitaharju, Mia Maria	26.10.1968	Citizen of Finland
Member of the Board of Directors	Lehtinen, Mika Tapani	06.08.1967	Citizen of Finland
Managing Director	Forss, Martti Juhani	15.10.1964	Citizen of Finland
Authorised	Huttunen, Kimmo Heikki	18.10.1971	Citizen of Finland
Authorised	Jussila, Hanna Maria	06.11.1982	Citizen of Finland
Authorised	Knaapi, Juha Antero	16.03.1964	Citizen of Finland
Authorised	Pursiainen-Vakkari, Tarja Helena	19.05.1964	Citizen of Finland
Authorised	Pusa, Heikki Antero	10.04.1963	Citizen of Finland
Authorised	Rantala, Hanna Kaisa	25.04.1978	Citizen of Finland
Authorised	Rehnström, Ulla Anitta	14.11.1958	Citizen of Finland
Authorised	Saarenpää, Jukka Tapani	04.08.1969	Citizen of Finland
Authorised	Salmijärvi, Mika Tapani	29.03.1965	Citizen of Finland
Authorised	Summa, Tuomo Akseli	30.10.1974	Citizen of Finland

Authorised Örmä, Tapio Juhani 17.03.1957 Citizen of Finland

Representation by the persons authorised thereto as follows: by two jointly, or by any of them jointly with any Board member or the Managing Director.


Auditor	PricewaterhouseCoopers Oy	0486406-8	
Auditor with principal responsibility	Sintonen Barbo, Enel	12.03.1977	Citizen of Estonia

Name history

Onninen Oy 10.01.1997 -

Tukku-Onninen Oy 09.12.1996 - 09.01.1997

The information has been printed automatically from the Trade Register system. Printed on headed notepaper of the Finnish Patent and Registration Office, the document is original without a signature.


ANN-MARIA PUOLANEN
Asiakasneuvoja/Kundrådgivare/Client Advisor





APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
Land: Finland
Country:

Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document

2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by Ann-Maria Puolanen

3. toimiessaan
i egenskap av
acting in the capacity of Client Advisor

4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of Finnish Patent and Registration Office

Todistetaan
Intygas
Certified

5. i
at Helsinki

6. den
the 9.9.2019

7. av
by Anne Aho-Eagling, Notary Public

8. No
Nr HB 11160/ 2019

9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:



10. Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.



Թարգմանություն անգլերեն լեզվից

Ծանուցման հաստատում

Անվտանգության տեխնոլոգիայի կենտրոն

15-ը դեկտեմբերի, 2006 թ. 5145/52/2006

Զանն Վալտոնեն,

Ձեր ծանուցումը եկել է 2006 թ. դեկտեմբերի 8-ին

ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԿԱՊԱԼԱՌՈՒԻ ԳՐԱՆՑՈՒՄ

Սույնով Անվտանգության տեխնոլոգիայի Ֆիննական կենտրոնը (ՏՈՒԿԵՍ) հաստատում է, որ ձեր ծանուցումը եկել է, և գրանցամատյանում ձեր և էլեկտրական կապալառուի էլեկտրական աշխատանքների գծով վերահսկիչի գործառնության վերաբերյալ մուտքագրվել է հետևյալ տեղեկատվությունը.

Ձեռներեց՝
Հաճախորդի համարը՝
Էլեկտրական կապալառուի
Էլեկտրական աշխատանքների
գծով վերահսկիչ՝
Պայմանագրային խումբ՝
Գործառնությունների
շրջանակը՝

Զանն Վալտոնեն
202649-001

Զանն Վալտոնեն
U1

Ֆինլանդիայի առևտրի և
արդյունաբերության
նախարարության էլեկտրական
աշխատանքներին վերաբերող
որոշման (516/1996) 12-րդ
բաժին

Վերոնշյալ տեղեկատվության մեջ որևէ փոփոխության կատարման
դեպքում, վերջինս պետք է հաղորդվի Անվտանգության տեխնոլոգիայի
Ֆիննական կենտրոն (ՏՈՒԿԵՍ):

Ձեռներեցը էլեկտրական կապալառուի էլեկտրական աշխատանքների
գծով վերահսկիչին պետք է բավարար չափով հնարավորություն
ընձեռի կառավարելու և վերահսկելու էլեկտրական աշխատանքները:

Էլեկտրական կապալառուի էլեկտրական աշխատանքների գծով վերահսկիչը պետք է հավաստիանա, որ

1) Ֆինլանդիայի էլեկտրական անվտանգության օրենքը (410/1996), ինչպես նաև դրա հիմքում ընկած դրույթները և կանոնակարգերը համապատասխանում են էլեկտրական աշխատանքներին :

2) էլեկտրական սարքավորումները և կայանքները համապատասխանում են Ֆինլանդիայի էլեկտրական անվտանգության օրենքով (410/1996), ինչպես նաև վերջինիս հիմքում ընկած դրույթներով և կանոնակարգերով սահմանված պայմաններին՝ նախքան մյուս կողմին նշանակելն ու հանձնարարելը, և

3) էլեկտրական աշխատանքներ կատարող անձինք արհեստավարժորեն հմուտ և բավարար չափով ծանոթ են իրենց պարտականություններին:

Դրույթ՝ Ֆինլանդիայի առևտրի և արդյունաբերության նախարարության որոշման (516/1996) 4-րդ բաժին, 5-րդ բաժին, 12-16-րդ բաժիններ, 26 և 28 բաժիններ :

Պաշտոնական քարտուղար՝ Եվա Մակի - Պուլարի

Անվտանգության տեխնոլոգիայի կենտրոն

Փոստ՝ 123 (Լոնրոտինկատու)

00181, Հելսինկի, Ֆինլանդիա

Բիզնես ID 1021277-9

www.tukes.fi

firstname.lastname@tukes.fi

Հեռ.՝ 010 6052 000

Ֆաքս՝ (09) 605 474

Ապոստիլ

/Ըստ Հաագայի կոնվենցիայի 1961թ հոկտեմբերի 5/

2. Երկիր՝ Ֆինլանդիա

Այս պետական փաստաթուղթը՝

2. Ստորագրված է Հաննու Հակալայի կողմից

3. Գործելով որպես Լիազորված թարգմանիչ


4. Կրում է Լիազորված թարգմանչի կնիքը / որոշմակնիքը

Վավերացված է

5. Կոտկայում

6. 2020 թ. Հունվարի 10-ին
7. Հանրային նոտարի կողմից
8. Համար 12 /2020
9. Կնիք/դրոշմակնիք
10. Ստորագրություն

Թարգմանությունը անգլերեն լեզվից իսկերեն լեզվով կատարված է ճիշտ, լրիվ՝ թարգմանիչ Գայանե Միրզաբեկյանի կողմից:

Թարգմանչի ստորագրություն 

Երկու հազար քսան թվականի հունվարի քսաներկուսին
Ես՝ ՀՀ «Երևան» նոտարական տարածքի նոտար Էմիլիա Դանիելյան, վավերացնում եմ իմ կողմից վստահված
թարգմանիչ՝ Գայանե Միրզաբեկյանի ստորագրության իսկությունը:
«Նոտարիատի մասին» ՀՀ օրենքի համաձայն հաստատում եմ, որ փաստաթղթի թարգմանությունը կատարել է իմ կողմից
վստահված թարգմանիչ Գայանե Միրզաբեկյանը, այլ ոչ թե դրանում շարադրված փաստերը:
Գրանցված է գրանցամատյանում 482 ով:
Գանձված է պետական տուրք և ծառայության վճար համաձայն
«Պետական տուրքի մասին» և «Նոտարիատի մասին» ՀՀ օրենքների:

ՆՈՏԱՐ _____



CONFIRMATION OF NOTICE

TUKES
CENTRE FOR SAFETY TECHNOLOGY

15 December 2006

5145/52/2006

Janne Valtonen

Your notice arrived on 8 December 2006

REGISTRATION OF ELECTRICAL CONTRACTOR

The Finnish Centre for Safety Technology (TUKES) hereby confirms that it has received your notice, and enters the following information concerning your operations and the electrical contractor's electrical work supervisor in the register:

Entrepreneur Janne Valtonen

Customer number 202649-001

Electrical contractor's
electrical work supervisor Janne Valtonen

Contracting group S1

Scope of operations Electrical work referred to in Section 12 of the decision by the Finnish Ministry of Trade and Industry (516/1996)

If any changes take place in the above information, the changes must be reported to TUKES.

The entrepreneur must give the electrical contractor's electrical work supervisor sufficient possibilities to manage and supervise the electrical work.

The electrical contractor's electrical work supervisor must make sure that:

- 1) the Finnish Electrical Safety Act (sähköturvallisuuslaki 410/1996) as well as provisions and regulations issued on its basis are complied with in electrical work
- 2) the electrical equipment and installations are in a condition required by the Finnish Electrical Safety Act as well as provisions and regulations issued on its basis before commissioning or assignment to another party, and
- 3) the persons carrying out electrical work are professionally skilled and sufficiently instructed to their duties.

Provision: Section 4, Section 5, Sections 12-16, Section 26 and Section 28 of the decision by the Finnish Ministry of Trade and Industry (516/1996).

Office Secretary [Signature]
Eeva Mäki-Pollari

CENTRE FOR SAFETY TECHNOLOGY

P.O. Box 123 (Lönnrotinkatu 37)

00181 HELSINKI, FINLAND

Business ID 1021277-9

www.tukes.fi

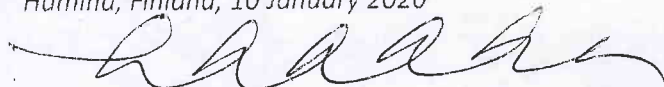
telephone 010 6052 000

firstname.lastname@tukes.fi

fax (09) 605 474

I hereby certify the above to be a true and correct translation of the attached document.

Hamina, Finland, 10 January 2020



Hannu Hakala, MA

Authorised Translator, Finnish into English and English into Finnish (Act 1231/2007)



Janne Valtonen

Ilmoituksenne saapunut 8.12.2006

SÄHKÖURAKOITSIJAN REKISTERÖINTI

Turvatekniikan keskus (TUKES) vahvistaa vastaanottaneensa ilmoituksenne ja liittää toimintaanne ja sähkötöiden johtajaa koskevat tiedot rekisteriin seuraavasti:

Toiminnanharjoittaja	Janne Valtonen
Asiakasnumero	202649-001
Sähkötöiden johtaja	Janne Valtonen
Urakointiryhmä	S1
Toiminta-alue	Kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen (516/1996) 12 §:n tarkoittamat sähkötyöt

Jos yllä olevissa tiedoissa tapahtuu muutoksia, on niistä ilmoitettava TUKESille.

Toiminnanharjoittajan on annettava sähkötöiden johtajalle riittävät mahdollisuudet johtaa ja valvoa sähkötyitä.

Sähkötöiden johtajan on huolehdittava siitä, että

- 1) sähkötöissä noudatetaan sähköturvallisuuslakia (410/1996) sekä sen nojalla annettuja säännöksiä ja määräyksiä,
- 2) sähkölaitteet ja -laitteistot ovat sähköturvallisuuslaissa sekä sen nojalla annetuissa säännöksissä ja määräyksissä edellytetyssä kunnossa ennen käyttöönottoa tai toiselle luovuttamista sekä
- 3) sähkötyitä tekevät henkilöt ovat ammattitaitoisia ja riittävästi opastetut tehtäviinsä.

Säädös: Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös (516/1996) 4 §, 5 §, 12-16 §, 26 § ja 28 §.

Toimistosihteer

Eeva Mäki-Pollari

TURVATEKNIIKAN KESKUS

PL 123, Itämerenkatu 37

00181 HELSINKI

Puhelin 10212779

www.tukes.fi

oivunim.sukunimi@tukes.fi

puhelin 010 6052 000

faksi 1091 605 474



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
Land: Finland
Country:

Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document

2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by Hannu Hakala
3. toimiessaan
i egenskap av
acting in the capacity of Auktorisoitu kääntäjä
Authorised Translator
4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of Auktorisoitu kääntäjä
Authorised Translator

Todistetaan
Intygas
Certified

5. i
at Kotka
6. den
the 10.1.2020
7. av
by Taru Manninen, Notary Public
8. No
Nr 12 / 2020

9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:



10. Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Taru Manninen

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.



Ֆիննական արտոնագրման և գրանցման գրասենյակ 31
հոկտեմբեր 2019թ, ժամ՝ 14:28:44

Առևտրի ռեգիստրի համակարգ Բիզնեսի նույնականացման
կոդ ID՝ 0130215-8

ԱՍՈՑԻԱՑԻԱՅԻ ՀՈԴՎԱԾՆԵՐԸ

Բիզնեսի նույնականացման կոդ ID՝ 0130215-8

Անվանում՝ Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ

Բովանդակություն՝ ասոցիացիայի հոդվածները

Վավերականություն՝ 17 մայիս 2010թ, ժամ՝ 00:00:00-

Տվյալները ավտոմատ կերպով տպագրվել են առևտրի գրանցման տվյալների համակարգից: Ֆինլանդիայի արտոնագրերի և գրանցման գրասենյակի պաշտոնական նամականիշի վրա տպագրված փաստաթուղթը համարվում է բնօրինակ, նույնիսկ այն դեպքում, եթե ստորագրված չէ:

Ստորագրություն՝ Արի Վարիլա, հաճախորդների խորհրդատու

Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ ասոցիացիայի հոդվածները

§1 Ընկերության ապրանքային անվանումը **Էնսթո Ֆինլանդիա Օյ** է և գրանցված գրասենյակը գտնվում է Ֆինլանդիայի Պորվո քաղաքում;

§2 Ընկերության նպատակն է՝ էլեկտրական և մետաղական ապրանքների արդյունաբերությունը, ինչպես նաև հարակից արտադրությունը և վաճառքը, ներմուծումը և արտահանումը, արտադրանքի մշակումը և հետազոտական գործողությունները, ինչպես նաև արժեթղթերի և անշարժ գույքի սեփականությունը:

§3 Ընկերությունն իր գործունեության պատշաճ կառավարման համար ունի տնօրենների խորհուրդ, որը բաղկացած է առնվազն երեք և առավելագույնը հինգ մշտական անդամներից: Տնօրենների խորհրդի անդամների կառավարման ժամկետը լրանում է ամենամյա ընդհանուր ժողովի ավարտին՝ այն ժողովի ավարտին, որի ընթացքում ընտրվել է խորհուրդը:

§4 Ընկերությունը կարող է ունենալ գործադիր տնօրեն, ով նշանակվում է տնօրենների խորհրդի կողմից:

§5 Ընկերությունը պետք է ներկայացվի միմիայն տնօրենների խորհրդի նախագահի և գործադիր տնօրենի կողմից և համատեղ տնօրենների խորհրդի յուրաքանչյուր 2 անդամի կողմից կամ լիազորված անհատի կողմից, ով լիազորված է ներկայացնել կազմակերպությունը տնօրենների խորհրդի կողմից:

§6 Կազմակերպությունը պետք է ունենա մեկ աուդիտոր, ինչպես նաև մեկ այլընտրանքային աուդիտոր, այն դեպքում, երբ աուդիտորմն աուդիտորական կազմակերպություն հաստատված չէ առևտրի կենտրոնական պալատի կողմից: Աուդիտորը և այլընտրանքային աուդիտորը, առկայության դեպքում, նշանակվում են անորոշ ժամկետով:

§7 Բաժնետերերի ընդհանուր ժողովի մասին ծանուցումը բաժնետերերին կուղարկվի ոչ շուտ, քան երկու ամիս, ոչ ուշ, քան ժողովից մեկ շաբաթ առաջ:

§8 Բաժնետերերի տարեկան ընդհանուր ժողովն անցկացվում է ամեն տարի՝ մինչև հունիս ամսվա ավարտը, տնօրենների խորհրդի կողմից:

Բաժնետերերի տարեկան ընդհանուր ժողովը պետք է՝

Ստանա.

1. Ֆինանսական հաշվետվությունները
2. Տնօրենների խորհրդի հաշվետվությունը, եթե առկա է, և
3. Աուդիտորի հաշվետվությունը

Որոշի.

1. Ֆինանսական հաշվետվությունների հաստումը
2. ցանկացած միջոց կապված ընդունված հաշվեկշռում շահույթի կամ վնասի հետ
3. տնօրենների խորհրդի անդամներին և գլխավոր գործադիր տնօրենին պատասխանատվությունից ազատելը՝ դեֆոլտի դեպքում
4. Խորհրդի տնօրենների անդամների վարձատրությունը և ճանապարհորդական ծախսերը հատուցելու չափանիշները, և
5. Տնօրենների խորհրդի անդամների քանակը

Ընտրի՝

1. Տնօրենների խորհրդի անդամներին, և
2. Աուդիտորներին և այլընտրանքային աուդիտորներին, եթե կիրառելի է

§9 Եթե ընկերությունում բաժնեմասը փոխանցվում է նոր սեփականատիրոջ, ով դեռ ընկերության բաժնետեր չէ, փոխանցողը անհապաղ այդ մասին տեղեկացնում է տնօրենների խորհրդին, որից հետո բաժնետերերն իրավունք ունեն բաժնետոմսերը մարել հետևյալ պայմանների համաձայն.

1. Գնի վերադարձը չի տարածվում միաձուլման վրա հիմնված փոխանցումների վրա:
2. Տնօրենների խորհուրդը պարտավոր է ստանալուց հետո երկու շաբաթվա ընթացքում, տեղեկացնի բաժնետերերին բաժնեմասի փոխանցման մասին՝ փաստաթղթավորվելուց հետո: Հայտարարությունում նշվում է մարման գինը և փակման ամսաթիվը, համաձայն որի բաժնետերերը պետք է ներկայացնեն ցանկացած մարման հայց ընկերությանը: